Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 14 septembrie 2016
(OR. en)

10973/16
ADD 6

Dosar interinstituțional:
2016/0206 (NLE)

WTO 195
SERVICES 20
FDI 16
CDN 12

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect:	Acord economic și comercial cuprinzător între Canada, pe de o parte, și Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte

Protocol privind regulile de origine și procedurile de determinare a originii

SECȚIUNEA A

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentului protocol:

acvacultură înseamnă cultivarea de organisme acvatice, inclusiv pește, moluște, crustacee și alte nevertebrate acvatice și a plantelor acvatice, pe bază de stoc de reproducere, cum ar fi ouăle, peștii mici și larvele, prin intervenție în procesul de creștere sau de dezvoltare, în scopul îmbunătățirii producției, precum popularea periodică, hrănirea sau protejarea împotriva prădătorilor;

clasificat înseamnă clasificarea unui produs la o anumită poziție sau subpoziție din Sistemul armonizat;

autoritate vamală înseamnă orice autoritate guvernamentală responsabilă, în temeiul legislației unei părți, de administrarea și aplicarea legislației vamale, sau, în cazul UE, dacă este prevăzut acest lucru, serviciile competente ale Comisiei Europene;

valoare în vamă înseamnă valoarea stabilită în conformitate cu Acordul privind determinarea valorii în vamă;

determinarea originii înseamnă a determina dacă un produs se califică drept produs originar în conformitate cu prezentul protocol;

exportator înseamnă un exportator situat pe teritoriul unei părți;

produse originare identice înseamnă produse care sunt identice în toate privințele, inclusiv în ceea ce privește caracteristicile fizice, calitatea, și reputația, indiferent de anumite diferențe minore de aspect, care nu sunt relevante pentru determinarea originii acestor produse în conformitate cu prezentul protocol;

importator înseamnă un importator situat pe teritoriul unei părți;

material înseamnă orice ingredient, componentă, parte sau produs care se utilizează pentru producerea altui produs;

greutatea netă a materialului neoriginar înseamnă greutatea materialului utilizat la fabricarea produsului, fără a include greutatea ambalajului materialului;

greutatea netă a produsului înseamnă greutatea unui produs fără a include greutatea ambalajului. În plus, dacă producția implică o operațiune de încălzire sau de uscare, greutatea netă a produsului poate fi greutatea netă a tuturor materialelor utilizate la producerea sa, cu excepția apei, de la poziția 22.01, adăugate în procesul de producție a produsului;

producător înseamnă o persoană care se angajează în orice formă de prelucrare sau de transformare, inclusiv operațiuni de cultivare, exploatare minieră, creștere, recoltare, pescuit, instalare de capcane, vânătoare, fabricare, asamblare sau dezasamblare a unui produs;

produs înseamnă rezultatul producției, chiar dacă acesta este destinat utilizării ca material în producerea unui alt produs;

producție înseamnă orice formă de prelucrare sau transformare, inclusiv operațiuni de cultivare, exploatare minieră, creștere, recoltare, pescuit, instalare de capcane, vânătoare, fabricare, asamblare sau dezasamblare a unui produs;

valoare de tranzacție sau preț franco fabrică al produsului înseamnă prețul plătit efectiv sau care urmează a fi plătit producătorului produsului în locul în care s-a realizat ultima producție, care trebuie să includă valoarea tuturor materialelor. În cazul în care nu există un preț plătit efectiv sau care urmează a fi plătit sau dacă acesta nu include valoarea tuturor materialelor, valoarea de tranzacție sau prețul franco fabrică al produsului:

(a) trebuie să includă valoarea tuturor materialelor și costul de producție implicat de fabricarea produsului, calculat în conformitate cu principiile contabile general acceptate; și

(b) poate include sumele pentru cheltuielile generale și profitul pentru producător, care pot fi alocate în mod rezonabil produsului.

Se exclud toate taxele interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat. În cazul în care valoarea de tranzacție sau prețul franco fabrică al produsului include costurile suportate după ce produsul părăsește locul de producție, cum ar fi costurile de transport, de încărcare, de descărcare, de manipulare sau de asigurare, aceste costuri trebuie excluse; și

valoarea materialelor neoriginare înseamnă valoarea în vamă a materialului în momentul importării sale într-una dintre părți, stabilită în conformitate cu Acordul privind determinarea valorii în vamă. Valoarea materialului neoriginar trebuie să includă toate costurile suportate cu transportarea materialului la locul de import, cum ar fi costurile de transport, de încărcare, de descărcare, de manipulare sau de asigurare. În cazul în care valoarea în vamă nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, valoarea materialelor neoriginare va fi primul preț verificabil plătit pentru materiale în Uniunea Europeană sau în Canada.

SECȚIUNEA B

REGULI DE ORIGINE

Articolul 2

Cerințe generale

1. În sensul prezentului acord, un produs este originar din partea în care a avut loc ultima producție dacă, pe teritoriul unei părți sau pe teritoriul ambelor părți, în conformitate cu articolul 3, produsul:

   (a) a fost obținut integral, în sensul articolului 4;

   (b) a fost produs exclusiv din materiale originare; sau

   (c) a făcut obiectul unei producții suficiente, în sensul articolului 5.

2. Cu excepția cazurilor prevăzute la alineatele (8) și (9) din articolul 3, condițiile prevăzute în prezentul protocol referitoare la dobândirea statutului de produs originar trebuie îndeplinite fără întrerupere pe teritoriul unei părți sau pe teritoriul ambelor părți.

Articolul 3

Cumulul de origine

1. Un produs care este originar din una dintre părți este considerat originar din cealaltă parte atunci când este utilizat ca material în producerea unui produs în această cealaltă parte.

2. Un exportator poate lua în considerare producția realizată în cealaltă parte dintr-un material neoriginar în scopul stabilirii statutului de produs originar.

3. Alineatele (1) și (2) nu se aplică în cazul în care producția realizată pentru un produs se limitează la operațiunile menționate la articolul 7 și obiectul acestei producții, astfel cum s-a demonstrat pe baza preponderenței probelor, este de a eluda legislația financiară sau fiscală a părților.

4. În cazul în care un exportator a completat o declarație de origine pentru un produs menționat la alineatul (2), exportatorul trebuie să dețină o declarație completată și semnată din partea furnizorului materialelor neoriginare utilizate la fabricarea produsului.

5. O declarație a furnizorului poate fi declarația menționată în anexa 3 sau un document echivalent care conține aceleași informații care descriu materialele neoriginare în cauză cu suficiente detalii pentru identificarea lor.

6. În cazul în care declarația furnizorului menționată la alineatul (4) este în format electronic, aceasta nu este necesar să fie semnată, cu condiția ca furnizorul să fie identificat în conformitate cu cerințele autorităților vamale din partea în care a fost completată declarația furnizorului.

7. Declarația furnizorului se aplică unei singure facturi sau mai multor facturi pentru același material care este furnizat într-o perioadă ce nu depășește 12 luni de la data stabilită în declarația furnizorului.

8. Sub rezerva alineatului (9), în cazul în care, dacă o permite Acordul OMC, fiecare parte are un acord de liber schimb cu aceeași țară terță, un material al acestei țări terțe poate fi luat în considerare de către exportator la determinarea caracterului originar al unui produs în temeiul prezentului acord.

9. Fiecare parte aplică alineatul (8) numai dacă sunt în vigoare dispoziții echivalente între fiecare parte și țara terță și cu acordul părților cu privire la condițiile aplicabile.

10. În pofida alineatului (9), în cazul în care fiecare parte are un acord de liber schimb cu Statele Unite și cu acordul ambelor părți cu privire la condițiile aplicabile, fiecare parte aplică alineatul (8) pentru a stabili dacă un produs de la capitolul 2 sau 11, pozițiile 16.01-16.03, capitolul 19, poziția 20.02 sau 20.03, sau subpoziția 3505.10 este originar în temeiul prezentului acord.

Articolul 4

Produse obținute integral

1. Se consideră ca fiind obținute integral în una dintre părți următoarele produse:

(a) produsele minerale și alte resurse naturale nebiologice extrase sau obținute în țara respectivă;

(b) legumele, plantele și produsele vegetale cultivate sau colectate în țara respectivă;

(c) animalele vii născute și crescute în țara respectivă;

(d) produsele obținute de la animale vii în țara respectivă;

(e) produsele obținute de la animale sacrificate născute și crescute în țara respectivă;

(f) produsele obținute prin activități de vânătoare, de instalare de capcane sau de pescuit efectuate aici, fără a depăși însă limitele exterioare ale apelor teritoriale ale unei părți;

(g) produsele de acvacultură cultivate în țara respectivă;

(h) pește, crustacee și moluște și alte organisme marine pescuite de o navă dincolo de limitele exterioare ale oricărei mări teritoriale;

(i) produsele fabricate la bordul vaselor-fabrică, exclusiv din produsele prevăzute la litera (h);

(j) produsele minerale și alte resurse naturale nebiologice pescuite sau extrase de pe fundul mărilor, din subsolul sau de pe fundul oceanelor din:

(i) zona economică exclusivă a Canadei sau a statelor membre ale Uniunii Europene, stabilită de legislația internă și în concordanță cu partea V din *Convenția Națiunilor Unite asupra dreptului mării*, încheiată la Montego Bay la 10 decembrie 1982 („UNCLOS”);

(ii) platforma continentală a Canadei sau a statelor membre ale Uniunii Europene, stabilită de legislația internă și în concordanță cu partea VI din UNCLOS; sau

(iii) zona definită la articolul 1 alineatul (1) din UNCLOS,

de către o parte sau o persoană a unei părți, cu condiția ca respectiva parte sau persoană a unei părți să dețină drepturi de exploatare a acestui fund de mare, subsol sau fund de ocean;

(k) materiile prime recuperate de la produsele utilizate și colectate aici, cu condiția ca aceste produse să fie destinate exclusiv acestei recuperări;

(l) componentele recuperate de la produsele utilizate și colectate aici, cu condiția ca aceste produse să fie destinate exclusiv acestei recuperări, atunci când componenta este:

(i) încorporată într-un alt produs; sau

(ii) produsă ulterior și transformată într-un produs cu o performanță și speranță de viață echivalente sau similare celor ale unui produs nou, de același tip;

(m) produsele, aflate în orice etapă de producție, produse aici exclusiv din produsele indicate la literele (a)-(j).

2. În sensul alineatului (1) literele (h) și (i), nava sau vasul-fabrică se supune următoarelor condiții:

(a) nava sau vasul-fabrică trebuie:

(i) să fie înregistrat într-un stat membru al Uniunii Europene sau în Canada; sau

(ii) să fie listat în Canada, dacă nava respectivă:

(A) imediat înaintea listării sale în Canada, are dreptul să arboreze pavilionul unui stat membru al Uniunii Europene și trebuie să navigheze sub pavilionul respectiv; și

(B) îndeplinește condițiile enunțate la alineatul (2) litera (b) punctele (i) sau (ii);

(iii) să aibă dreptul să arboreze pavilionul unui stat membru al Uniunii Europene sau al Canadei și trebuie să navigheze sub pavilionul respectiv; și

(b) în ceea ce privește Uniunea Europeană, nava sau vasul-fabrică trebuie să fie:

(i) deținut în proporție de cel puțin 50 % de resortisanți ai unui stat membru al Uniunii Europene; sau

(ii) deținut de întreprinderi care își au sediul social și locul principal de desfășurare a activității într-un stat membru al Uniunii Europene și care sunt deținute în proporție de cel puțin 50 % de un stat membru al Uniunii Europene, de entități publice sau de resortisanți ai unui stat membru al Uniunii Europene; sau

(c) în ceea ce privește Canada, nava sau vasul-fabrică trebuie să recolteze peștele, crustaceele sau alte organisme marine în baza unei licențe de pescuit canadiene. Licențele de pescuit canadiene includ licențele de pescuit comercial canadiene și licențele de pescuit autohton canadiene eliberate organizațiilor aborigene. Titularul unei licențe de pescuit canadiene trebuie să fie:

(i) cetățean canadian;

(ii) o întreprindere care să nu fie deținută de o entitate străină în proporție mai mare de 49 % și care să aibă o prezență comercială în Canada;

(iii) o navă de pescuit deținută de o persoană menționată la punctul (i) sau (ii), care este înregistrată în Canada, este autorizată să arboreze pavilionul Canadei și care trebuie să navigheze sub acest pavilion; sau

(iv) o organizație aborigenă situată pe teritoriul Canadei. O persoană care pescuiește în baza unei licențe de pescuit autohton canadiene trebuie să fie cetățean canadian.

Articolul 5

Producția suficientă

1. În sensul articolului 2, produsele care nu sunt obținute integral sunt considerate a fi făcut obiectul unei producții suficiente dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute în anexa 5.

2. În cazul în care un material neoriginar face obiectul producției suficiente, produsul rezultat este considerat ca fiind originar și nu se ține seama de materialul neoriginar conținut de acesta atunci când produsul respectiv este utilizat în producția ulterioară a unui alt produs.

Articolul 6

Toleranța

1. În pofida articolului 5 alineatul (1) și cu excepția cazurilor prevăzute la alineatul (3), în cazul în care materialele neoriginare utilizate la fabricarea unui produs nu îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa 5, produsul este considerat produs originar, cu condiția ca:

   (a) valoarea totală a acestor materiale neoriginare să nu depășească 10 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului;

   (b) aplicarea prezentului alineat să nu ducă la depășirea procentelor prevăzute în anexa 5 privind valoarea maximă sau greutatea materialelor neoriginare; și

(c) produsul să satisfacă toate celelalte cerințe aplicabile ale prezentului protocol.

2. Alineatul (1) nu se aplică produselor obținute integral într-o parte, în sensul articolului 4. În cazul în care regula de origine prevăzută în anexa 5 prevede că materialele utilizate la fabricarea unui produs să fie obținute integral, toleranța prevăzută la alineatul (1) se aplică sumei acestor materiale.

3. Toleranța pentru produse textile și confecții, enumerate la capitolele 50-63 din SA, se determină în conformitate cu anexa 1.

4. Alineatele (1)-(3) se supun dispozițiilor articolului 8 litera (c).

Articolul 7

Producția insuficientă

1. Fără a aduce atingere alineatului (2), următoarele operațiuni sunt considerate insuficiente pentru a conferi statutul de produs originar, fie că sunt sau nu îndeplinite condițiile de la articolul 5 sau 6:

(a) operațiunile destinate exclusiv păstrării produselor în stare bună în timpul depozitării și al transportului[1];

(b) desfacerea sau asamblarea coletelor;

[1] Operațiunile de conservare, cum ar fi de răcire, congelare sau ventilare, sunt considerate insuficiente în sensul literei (a), în vreme ce operațiuni precum cele de decapare, uscare sau afumare, care sunt destinate să confere unui produs caracteristici speciale sau diferite, nu sunt considerate insuficiente.

(c) spălarea, curățarea sau operațiunile de îndepărtare a prafului, a oxidului, a uleiului, a vopselei sau a altor straturi acoperitoare de pe produs;

(d) călcarea sau presarea textilelor sau a articolelor textile menționate la capitolele 50-63 din SA;

(e) operațiunile simple de vopsire sau șlefuire;

(f) decorticarea, opărirea parțială sau completă, netezirea și glasarea cerealelor sau a orezului, menționate la capitolul 10, care nu antrenează o schimbare a capitolului;

(g) operațiunile de colorare sau de aromatizare a zahărului, menționate la poziția 17.01 sau 17.02; operațiunile de formare a bucăților de zahăr, menționate la poziția 17.01; măcinarea totală sau parțială a zahărului cristalizat (poziția 17.01);

(h) înlăturarea pieliței, scoaterea sâmburilor sau decorticarea legumelor (capitolul 7), a fructelor (capitolul 8), a nucilor și fructelor cu coajă lemnoasă (poziția 08.01 sau 08.02) sau a arahidelor (poziția 12.02), în cazul în care aceste legume, fructe, nuci sau arahide rămân clasificate la același capitol;

(i) ascuțirea, operațiunile simple de măcinare sau de tăiere;

(j) operațiunile simple de cernere, triere, sortare, clasificare, aranjare pe categorii sau aranjare pe sortimente;

(k) operațiunile simple de ambalare, cum ar fi îmbutelierea în sticle, doze, flacoane, ambalarea în saci, lăzi, cutii, sau fixarea pe cartoane sau planșete;

(l) aplicarea sau imprimarea pe produse sau pe ambalajele acestora de mărci, etichete, logouri sau alte semne distinctive similare;

(m) amestecarea zahărului de la poziția 17.01 sau 17.02 cu orice alt material;

(n) simpla amestecare a materialelor, din aceeași categorie sau din categorii diferite; simpla amestecare nu include operațiuni care generează o reacție chimică, astfel cum este definită aceasta în notele de la capitolul 28 sau 29 din anexa 5;

(o) simpla asamblare a unor părți de articole în vederea constituirii unui articol complet (capitolele 61, 62 sau 82-97 din SA) sau demontarea articolelor complete (capitolele 61, 62 sau 82-97) în părți;

(p) cumulul a două sau mai multe operațiuni prevăzute la literele (a)-(o); și

(q) sacrificarea animalelor.

2. În conformitate cu articolul 3, se ia în considerare întregul proces de producție desfășurat în cadrul Uniunii Europene și în Canada asupra unui anumit produs pentru a se stabili dacă procesul de producție al acelui produs este insuficient în sensul alineatului (1).

3. În sensul alineatului (1), o operațiune este considerată simplă atunci când, pentru realizarea sa, nu sunt necesare nici competențe speciale, nici mașini, aparate sau instrumente special produse sau instalate, sau atunci când aceste competențe, mașini, aparate sau instrumente nu contribuie la caracteristicile sau proprietățile esențiale ale produsului.

Articolul 8

Unitatea de clasificare

În sensul prezentului protocol:

(a) clasificarea tarifară a unui anumit produs sau material se determină în conformitate cu SA;

(b) atunci când un produs alcătuit dintr-un grup sau un ansamblu de articole sau componente este clasificat pe baza SA la o singură poziție sau subpoziție, ansamblul reprezintă produsul respectiv; și

(c) atunci când un transport este alcătuit dintr-un anumit număr de produse identice clasificate la aceeași poziție sau subpoziție a SA, fiecare produs este considerat separat.

Articolul 9

Ambalaje, materiale de ambalare și containere

1. În cazul în care, conform regulii generale 5 din SA, ambalajul este inclus în produs din motive de clasificare, acesta este luat în considerare pentru a se stabili dacă toate materialele neoriginare utilizate la realizarea produsului îndeplinesc cerințele enunțate în anexa 5.

2. Materialele de ambalare și containerele în care este împachetat un produs în vederea transportului nu sunt luate în considerare la stabilirea originii produsului respectiv.

Articolul 10

Separarea contabilă a materialelor sau produselor fungibile

1. (a) În cazul în care la fabricarea unui produs sunt utilizate materiale originare și neoriginare fungibile, determinarea originii materialelor fungibile nu este necesar să se facă prin separarea fizică și identificarea oricărui material fungibil specific, ci poate fi efectuată pe baza unui sistem de gestionare a inventarului; sau

(b) în cazul în care produsele originare și neoriginare fungibile de la capitolele 10, 15, 27, 28, 29, pozițiile 32.01-32.07, sau pozițiile 39.01-39.14 din SA sunt combinate sau amestecate fizic în inventar în una dintre părți înainte de a fi exportate către cealaltă parte, determinarea originii produselor fungibile nu este necesar să se facă prin separarea fizică și identificarea oricărui produs fungibil specific, ci poate fi efectuată pe baza unui sistem de gestionare a inventarului.

2. Sistemul de gestionare a inventarului trebuie:

(a) să se asigure că, în orice moment, niciun produs nu primește statutul de produs originar decât ar fi fost cazul dacă materialele fungibile sau produsele fungibile ar fi fost separate fizic;

(b) să indice cantitatea de materiale sau produse originare și neoriginare, inclusiv datele la care aceste materiale sau produse au fost introduse în inventar și, dacă regula de origine aplicabilă o impune, valoarea acestor materiale sau produse;

(c) să indice cantitatea de produse fabricate folosind materiale fungibile sau cantitatea de produse fungibile care sunt furnizate clienților care necesită dovezi privind originea într-una dintre părți, în scopul obținerii unui tratament preferențial în temeiul prezentului acord, precum și clienților care nu necesită aceste dovezi; și

(d) să indice dacă a fost disponibil un inventar de produse originare în cantități suficiente pentru a justifica declararea statutului de produs originar.

3. O parte poate solicita unui exportator sau producător aflat pe teritoriul său care dorește să utilizeze un sistem de gestionare a inventarului în temeiul prezentului articol să obțină o autorizație prealabilă de la partea respectivă pentru a utiliza acest sistem. Partea poate retrage autorizația de a utiliza un sistem de gestionare a inventarului dacă exportatorul sau producătorul îl folosește în mod abuziv.

4. În sensul alineatului (1), „materiale fungibile” sau „produse fungibile” înseamnă materiale sau produse care sunt de aceeași natură și calitate comercială, cu aceleași caracteristici tehnice și fizice, și care nu pot fi deosebite unul de celălalt în scopul stabilirii originii.

Articolul 11

Accesoriile, piesele de schimb și uneltele

Accesoriile, piesele de schimb și uneltele livrate împreună cu un produs și care fac parte din accesoriile, piesele de schimb sau uneltele sale standard care nu sunt facturate separat de produs și ale căror cantități și valoare sunt uzuale pentru produs:

(a) sunt luate în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare relevante în cazul în care regula de origine din anexa 5 aplicabilă produsului conține un procent pentru valoarea maximă a materialelor neoriginare; și

(b) nu sunt luate în considerare pentru a stabili dacă toate materialele neoriginare utilizate la fabricarea produsului se supun sau nu modificării aplicabile care vizează clasificarea tarifară sau alte cerințe prevăzute în anexa 5.

Articolul 12

Seturile

1. Cu excepția cazurilor prevăzute în anexa 5, un set, menționat în regula generală 3 din SA, este originar cu condiția ca:

   (a) toate articolele care intră în compoziția lor să fie originare; sau

(b) atunci când un set conține un produs component neoriginar, cel puțin unul dintre produsele componente sau toate materialele de ambalare și containerele pentru set să fie originare; și

(i) valoarea produselor componente neoriginare de la capitolele 1-24 din Sistemul armonizat să nu depășească 15 % din valoarea tranzacției sau din prețul franco fabrică al setului;

(ii) valoarea produselor componente neoriginare de la capitolele 25-97 din Sistemul armonizat să nu depășească 25 % din valoarea tranzacției sau din prețul franco fabrică al setului; și

(iii) valoarea tuturor produselor componente neoriginare ale setului să nu depășească 25 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al setului.

2. Valoarea produselor componente neoriginare se calculează în același mod precum valoarea materialelor neoriginare.

3. Valoarea de tranzacție sau prețul franco fabrică al setului se calculează în același mod precum valoarea de tranzacție sau prețul franco fabrică al produsului.

Articolul 13

Elemente neutre

Pentru a stabili dacă un produs este originar, nu este necesar să se stabilească originea următoarelor elemente care ar putea fi utilizate la fabricarea sa:

(a) energie și combustibil;

(b) instalații și echipamente;

(c) mașini și unelte; sau

(d) materiale care nu intră sau care nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului.

Articolul 14

Transport printr-o țară terță

1. Un produs care a fost supus unui proces de producție care satisface cerințele articolului 2 este considerat originar numai dacă, ulterior producției respective, produsul:

   (a) nu este supus în continuare producției și niciunei alte operațiuni în afara teritoriilor părților, alta decât cele de descărcare, reîncărcare sau orice altă operațiune necesară păstrării sale în stare bună sau transportării produsului spre teritoriul unei părți; și

(b) rămâne sub control vamal câtă vreme se află în afara teritoriilor părților.

2. Depozitarea produselor sau a transporturilor și divizarea transporturilor sunt permise în cazul în care sunt efectuate sub responsabilitatea exportatorului sau a unui deținător ulterior al produselor, iar produsele rămân sub control vamal în țara sau țările de tranzit.

Articolul 15

Produsele originare returnate

Dacă un produs originar exportat de la una dintre părți către o țară terță este returnat, el se consideră ca fiind neoriginar, cu excepția cazului în care se poate demonstra autorităților vamale că produsul returnat:

(a) este identic cu cel exportat; și

(b) nu a fost supus niciunei alte operațiuni în afara celor necesare păstrării sale în stare bună.

Articolul 16

Zahărul

1. În cazul în care o regulă de origine impune ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească un prag specificat, produsul respectă această condiție dacă greutatea netă totală a tuturor monozaharidelor și dizaharidelor conținute în produs, sau în materialele utilizate în producție, nu depășește acest prag.

2. De asemenea, produsul satisface cerința enunțată la alineatul (1) dacă pragul nu este depășit cu greutatea netă a zahărului neoriginar clasificat la poziția 17.01 sau la subpozițiile 1702.30-1702.60 sau 1702.90, altul decât maltodextrină, maltoză chimic pură sau caramel „colorant”, astfel cum se descrie în notele explicative de la poziția 17.02, atunci când sunt utilizate ca atare în producerea:

   (a) produsului; și

   (b) materialelor care conțin zahăr neoriginar clasificate la subpozițiile 1302.20, 1704.90, 1806.10, 1806.20, 1901.90, 2101.12, 2101.20, 2106.90, 3302.10 și care sunt utilizate ca atare în producerea produsului. Alternativ, poate fi utilizată, de asemenea, greutatea netă a tuturor monozaharidelor și dizaharidelor conținute în oricare dintre aceste materiale care conțin zahăr. În cazul în care greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producerea acestor materiale care conțin zahăr sau greutatea netă a monozaharidelor și dizaharidelor conținute în aceste materiale care conțin zahăr nu este cunoscută, trebuie să se aplice greutatea netă totală a acestor materiale folosite ca atare în procesul de producție.

3. Greutatea netă a oricărui zahăr neoriginar, menționată la alineatul (2), poate fi calculată pe baza greutății uscate.

4. În sensul regulilor de origine pentru pozițiile 17.04 și 18.06, valoarea zahărului neoriginar se referă la valoarea materialului neoriginar menționat la alineatul (2), care este folosit în producerea produsului.

Articolul 17

Costul net

1. În sensul prezentului articol, pe lângă definițiile enunțate la articolul 1, se aplică următoarele definiții:

autovehicul înseamnă un produs clasificat la subpozițiile 8703.21-8703.90;

cost net înseamnă costul total din care se scad costurile de promovare a vânzărilor, costurile de marketing și costurile serviciilor postvânzare, redevențele, costurile de transport și ambalare, precum și costul dobânzii neadmisibile, care sunt incluse în costul total;

costul dobânzii neadmisibile înseamnă costuri cu dobânzile suportate de către un producător care depășesc 700 de puncte de bază peste rata dobânzii aplicabile stabilită de guvernul național și identificată pentru scadențe comparabile;

redevențe înseamnă plăți de orice natură, inclusiv plățile în cadrul asistenței tehnice sau al unor acorduri similare, efectuate ca remunerație pentru utilizarea sau dreptul de a utiliza orice drept de autor, lucrare literară, artistică sau științifică, brevet, marcă comercială, desen, model, plan, formulă secretă sau proces, cu excepția plăților efectuate în cadrul asistenței tehnice sau al unor acorduri similare, care pot fi asociate unor servicii specifice, cum ar fi:

(a) formarea personalului, indiferent de locul unde se realizează aceasta; și

(b) dacă se realizează pe teritoriul uneia dintre părți sau pe teritoriul ambelor părți, serviciile de inginerie, de prelucrare a pieselor, de ștanțare, de proiectare software și servicii computerizate similare sau alte servicii;

costuri de promovare a vânzărilor, de marketing și de servicii postvânzare înseamnă următoarele costuri legate de promovarea vânzărilor, marketing și servicii postvânzare:

(a) marketing și promovarea vânzărilor; publicitate mass-media; publicitate și cercetare de piață; materiale promoționale și demonstrative; expoziții; conferințe de vânzări, saloane comerciale și convenții; bannere; prezentări publicitare; eșantioane gratuite; documentație de vânzări, marketing și servicii postvânzare (broșuri de produse, cataloage, literatură tehnică, liste de prețuri, manuale de service și informații de asistență pentru vânzări); constituire și protejare a logourilor și mărcilor comerciale; sponsorizări; taxe de refacere a stocurilor cu ridicata și cu amănuntul; divertisment;

(b) stimulente pentru vânzări și marketing; reduceri pentru consumatori, distribuitori cu amănuntul și angrosiști; mărfuri cadou;

(c) salarii și indemnizații; comisioane din vânzări; bonusuri; beneficii (de exemplu, beneficii medicale, asigurare și pensie); cheltuieli de deplasare și diurne; și cotizații de membru și taxe profesionale pentru personalul responsabil cu promovarea vânzărilor, marketingul și serviciile postvânzare;

(d) recrutarea și formarea personalului responsabil cu promovarea vânzărilor, marketingul și serviciile postvânzare și formarea postvânzare a angajaților clienților, dacă aceste costuri sunt identificate separat pentru promovarea vânzărilor, marketing și servicii postvânzare pentru produse în situațiile financiare sau în conturile de cost ale producătorului;

(e) asigurarea de răspundere civilă a produsului;

(f) materiale de birou pentru promovarea vânzărilor, marketing și serviciile postvânzare pentru produse, dacă aceste costuri sunt identificate separat pentru promovarea vânzărilor, marketing și servicii postvânzare pentru produse în situațiile financiare sau în conturile de cost ale producătorului;

(g) telefon, poștă și alte comunicații, dacă aceste costuri sunt identificate separat pentru promovarea vânzărilor, marketing și servicii postvânzare pentru produse în situațiile financiare sau în conturile de cost ale producătorului;

(h) închirierea și amortizarea birourilor și centrelor de distribuție pentru promovarea vânzărilor, marketing și servicii postvânzare;

(i) prime de asigurare a bunurilor, impozite, utilități, costuri de reparații și întreținere a birourilor și centrelor de distribuție pentru promovarea vânzărilor, marketing și servicii postvânzare, dacă aceste costuri sunt identificate separat pentru promovarea vânzărilor, marketing și servicii post-vânzare pentru produse în situațiile financiare sau în conturile de cost ale producătorului; și

(j) plăți efectuate de producător către alte persoane pentru reparațiile efectuate în garanție;

costuri de transport și de ambalare înseamnă costurile suportate pentru ambalarea unui produs în vederea transportului și transportul produsului din punctul de expediere directă către cumpărător, cu excepția costurilor de pregătire și de ambalare a produsului pentru vânzarea cu amănuntul; și

cost total înseamnă toate costurile asociate produsului, costurile pe perioadă și alte costuri suportate în legătură cu producerea unui produs în Canada, atunci când:

(a) **costuri de produs** înseamnă acele costuri care sunt asociate cu producerea unui produs și includ valoarea materialelor, costurile directe ale forței de muncă și cheltuielile generale directe.

(b) **costuri pe perioadă** înseamnă costuri, altele decât cele de produs care sunt înscrise drept cheltuieli în perioada în care sunt suportate, inclusiv cheltuielile de vânzare și cheltuielile generale și administrative.

(c) **alte costuri** înseamnă toate costurile înregistrate în contabilitatea producătorului care nu sunt costuri de produs sau costuri de perioadă.

2. În scopul calculării costului net al unui produs în conformitate cu tabelul D.1 (Alocarea contingentelor anuale pentru vehiculele exportate din Canada în Uniunea Europeană) din anexa 5-A, producătorul produsului poate:

(a) să calculeze costul total suportat pentru toate produsele fabricate de acest producător, să scadă toate costurile de promovare a vânzărilor, de marketing și de servicii postvânzare, redevențele, costurile de transport și de ambalare, precum și costul dobânzii neadmisibile care este inclus în costul total al tuturor aceste produse, iar apoi să aloce produsului, în mod rezonabil, costul net rezultat al acestor produse;

(b) să calculeze costul total suportat pentru toate produsele fabricate de acest producător, să aloce în mod rezonabil produsului costul total, iar apoi să scadă toate costurile de promovare a vânzărilor, de marketing și de servicii postvânzare, redevențele, costurile de transport și de ambalare, precum și costul dobânzii neadmisibile care este inclus în procentul de cost total alocat produsului; sau

(c) să aloce în mod rezonabil fiecare cost care face parte din costul total suportat de către producător în ceea ce privește produsul, astfel încât cumulul acestor costuri să nu includă niciun cost de promovare a vânzărilor, de marketing și de servicii postvânzare, redevențele, costurile de transport și de ambalare sau costul dobânzii neadmisibile.

3. În scopul calculării costului net al unui produs în conformitate cu alineatul (1), producătorul poate efectua calculul mediu pe anul fiscal utilizând una dintre următoarele categorii, fie pe baza tuturor autovehiculelor din categorie produse de producător, fie numai pe baza autovehiculelor din categorie care sunt produse de respectivul producător și exportate pe teritoriul celeilalte părți:

(a) aceeași gamă de modele de autovehicule din aceeași clasă de vehiculele produse în aceeași uzină pe teritoriul unei părți;

(b) aceeași gamă de modele de autovehicule produse în aceeași uzină pe teritoriul unei părți;

(c) aceeași gamă de modele de autovehicule produse pe teritoriul unei părți;

(d) aceeași clasă de autovehicule produse în aceeași uzină pe teritoriul unei părți; sau

(e) orice altă categorie asupra căreia pot conveni părțile.

SECȚIUNEA C

PROCEDURI DE DETERMINARE A ORIGINII

Articolul 18

Dovada de origine

1. Produsele originare din Uniunea Europeană, la importul în Canada, și produsele originare din Canada, la importul în Uniunea Europeană, beneficiază de tratamentul tarifar preferențial prevăzut de prezentul acord, pe baza unei declarații („declarație de origine”).

2. Declarația de origine se furnizează pe o factură sau pe orice alt document comercial care descrie produsul originar într-o măsură suficient de detaliată pentru a permite identificarea acestuia.

3. Diferitele versiuni lingvistice ale textului declarației de origine sunt enunțate în anexa 2.

Articolul 19

Obligații privind exporturile

1. Declarația de origine prevăzută la articolul 18 alineatul (1) se completează:

   (a) în Uniunea Europeană, de către un exportator, în conformitate cu legislația relevantă a Uniunii Europene; și

(b) în Canada, de către un exportator, în conformitate cu partea V din *Customs Act*, R.S.C., 1985, c. 1 (Supl. nr. 2).

2. La solicitarea autorității vamale a părții de export, exportatorul care completează declarația de origine prezintă o copie a declarației de origine și toate documentele corespunzătoare care atestă caracterul originar al produselor în cauză, inclusiv documente justificative sau declarații scrise de la producători sau furnizori, și îndeplinește celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

3. O declarație de origine se completează și se semnează de către exportator, cu excepția unor dispoziții contrare.

4. O parte poate permite ca o declarație de origine să fie completată de către exportator atunci când produsele la care se referă sunt exportate sau după export, dacă declarația de origine este prezentată părții importatoare în termen de doi ani de la importul produselor la care se referă, sau într-o perioadă mai lungă de timp dacă se specifică astfel în legislația părții importatoare.

5. Autoritatea vamală a părții de import poate permite aplicarea unei declarații de origine mai multor transporturi de produse originare identice care au loc într-un interval de timp care nu depășește 12 luni, astfel cum indică exportatorul în declarația respectivă.

6. Un exportator care a completat o declarație de origine și care constată sau are motive să creadă că declarația de origine conține informații incorecte notifică imediat importatorul în scris cu privire la orice schimbare care afectează caracterul originar al fiecărui produs vizat de declarația de origine.

7. Părțile pot permite instituirea unui sistem care permite transmiterea pe cale electronică a declarației direct de la exportatorul aflat pe teritoriul unei părți către un importator aflat pe teritoriul celeilalte părți, inclusiv înlocuirea semnăturii exportatorului din declarația de origine cu o semnătură electronică sau un cod de identificare.

Articolul 20

Valabilitatea declarației de origine

1. O declarație de origine este valabilă timp de 12 luni de la data completării sale de către exportator, sau pentru o perioadă mai lungă, astfel cum prevede partea de import. Tratamentul tarifar preferențial poate fi solicitat, în această perioadă de valabilitate, autorității vamale a părții de import.

2. Partea de import poate accepta o declarație de origine prezentată autorității sale vamale după scurgerea perioadei de valabilitate prevăzute la alineatul (1), în scopul aplicării tratamentului tarifar preferențial, în conformitate cu legislația părții respective.

Articolul 21

Obligații privind importurile

1. În scopul solicitării tratamentului tarifar preferențial, importatorul:

   (a) depune declarația de origine la autoritatea vamală a părții de import, astfel cum impun procedurile aplicabile în acea parte și în conformitate cu acestea;

   (b) la solicitarea autorității vamale a părții de import, prezintă o traducere a declarației de origine; și

   (c) la solicitarea autorității vamale a părții de import, prezintă o declarație care însoțește sau face parte din declarația de import, în sensul că produsele îndeplinesc condițiile necesare pentru aplicarea prezentului acord.

2. Un importator care constată sau are motive să creadă că declarația de origine pentru un produs căruia i s-a acordat un tratament tarifar preferențial conține informații incorecte notifică imediat autoritatea vamală, în scris, cu privire la orice schimbare care afectează caracterul originar al respectivului produs și plătește toate taxele datorate.

3. Atunci când un importator solicită tratament tarifar preferențial pentru un produs importat de pe teritoriul celeilalte părți, partea importatoare poate refuza tratamentul tarifar preferențial pentru produsul respectiv dacă importatorul nu respectă toate cerințele enunțate în prezentul protocol.

4. O parte, în conformitate cu legislația proprie, prevede că, în cazul în care un produs ar fi calificat drept produs originar atunci când a fost importat pe teritoriul acelei părți, dar importatorul nu a dispus de o declarație de origine la momentul importului, importatorul produsului poate, într-o perioadă de cel puțin trei ani de la data importului, să solicite o restituire a taxelor plătite ca urmare a faptului că produsului nu i-a fost acordat un tratament tarifar preferențial.

Articolul 22

Dovada legată de transportul printr-o țară terță

Fiecare parte, prin intermediul autorității sale vamale, poate solicita unui importator să demonstreze că un produs pentru care importatorul pretinde un tratament tarifar preferențial a fost livrat în conformitate cu articolul 14, furnizând:

(a) documentele de transport, inclusiv conosamentele sau scrisorile de transport, care indică ruta de transport și toate punctele de transport și transbordare, înainte de importarea produsului; și

(b) atunci când produsul este transportat prin teritoriile părților sau transbordat în afara teritoriilor părților, o copie a documentelor de control vamal care indică autorității vamale că produsul a rămas sub control vamal cât timp s-a aflat în afara teritoriilor părților.

Articolul 23

Importul eșalonat

Fiecare parte prevede că, la cererea importatorului și în condițiile stabilite de autoritatea vamală a părții de import, dacă produsele demontate sau neasamblate în sensul regulii generale 2 litera (a) din SA din secțiunile XVI și XVII sau la pozițiile 7308 și 9406 din SA sunt importate în tranșe, autorității vamale i se poate prezenta, conform cerințelor, o singură declarație de origine pentru respectivele produse la importul primei tranșe.

Articolul 24

Scutiri de la declarațiile de origine

1. Una dintre părți poate, în conformitate cu legislația și reglementările proprii, renunța la cerința de a prezenta o declarație de origine, în conformitate cu articolul 21, pentru expedierile cu valoare redusă de produse originare dintr-o altă parte și pentru produsele originare care fac parte din bagajul personal al unui călător care vine dintr-o altă parte.

2. O parte poate exclude orice import de la dispozițiile alineatului (1) în cazul în care importul face parte dintr-o serie de importuri care pot fi considerate în mod rezonabil a fi fost întreprinse sau planificate în scopul de a evita cerințele prezentului protocol referitoare la declarațiile de origine.

3. Părțile pot stabili limite valorice pentru produsele menționate la alineatul (1) și fac schimb de informații cu privire la aceste limite.

Articolul 25

Documente justificative

Documentele menționate la articolul 19 alineatul (2) pot include documente care se referă la următoarele aspecte:

(a) procesele de producție efectuate pe produsul originar sau pe materialele utilizate în producerea respectivului produs;

(b) achiziționarea, costul, valoarea și plata aferentă produsului;

(c) originea, achiziționarea, costul, valoarea și plata aferentă tuturor materialelor, inclusiv a elementelor neutre, utilizate în producerea produsului; și

(d) expedierea produsului.

Articolul 26

Păstrarea evidențelor

1. Un exportator care a completat o declarație de origine păstrează o copie a declarației de origine, precum și documentele justificative prevăzute la articolul 25, timp de trei ani de la completarea declarației de origine sau pentru o perioadă mai lungă, pe care o poate specifica partea de export.

2. În cazul în care un exportator a întocmit o declarație de origine pe baza unei declarații scrise a producătorului, producătorul are obligația de a păstra evidențele în conformitate cu alineatul (1).

3. Atunci când se prevede în legislația părții de import, un importator care a beneficiat de tratament tarifar preferențial păstrează documentația referitoare la importul produsului, inclusiv o copie a declarației de origine, timp de trei ani de la data acordării tratamentului preferențial, sau pentru o perioadă mai lungă, pe care o poate specifica partea respectivă.

4. Fiecare parte, în conformitate cu legislația proprie, permite importatorilor, exportatorilor și producătorilor de pe teritoriul său să păstreze documente sau evidențe pe orice suport, cu condiția ca documentele sau evidențele să poată fi recuperate și imprimate.

5. O parte poate refuza tratamentul tarifar preferențial aplicat unui produs care face obiectul unei verificări a originii atunci când importatorul, exportatorul sau producătorul produsului care este obligat să păstreze evidențe sau documente în temeiul prezentului articol:

   (a) omite să păstreze evidențe sau documente relevante pentru determinarea originii produsului, în conformitate cu cerințele prezentului protocol; sau

   (b) refuză accesul la aceste evidențe sau documente.

Articolul 27

Neconcordanțe și erori formale

1. Constatarea unor mici neconcordanțe între mențiunile care apar în declarația de origine și cele care apar în documentele prezentate autorităților vamale în vederea îndeplinirii formalităților de import pentru produsele respective nu duce, din această cauză, la considerarea declarației de origine ca fiind nulă și neavenită, dacă se stabilește că acest document corespunde produselor prezentate.

2. Erorile formale evidente, cum sunt erorile de dactilografiere dintr-o declarație de origine, nu duc la refuzarea documentului dacă nu creează dubii în privința corectitudinii declarațiilor din document.

Articolul 28

Cooperare

1. Părțile cooperează pentru administrarea și interpretarea uniformă a prezentului protocol și, prin intermediul autorităților vamale proprii, se asistă reciproc în verificarea caracterului originar al produselor pe care se bazează o declarație de origine.

2. În scopul facilitării verificărilor sau a asistenței menționate la alineatul (1), autoritățile vamale ale părților își comunică reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, adresele autorităților vamale competente.

3. Se înțelege că autoritatea vamală a părții de export își asumă toate cheltuielile în îndeplinirea cerințelor alineatului (1).

4. Se înțelege, de asemenea, că autoritățile vamale ale părților vor discuta funcționarea generală și administrarea procesului de verificare, inclusiv prognozarea volumului de muncă și discutarea priorităților. În cazul în care se constată o creștere neobișnuită a numărului de cereri, autoritățile vamale ale părților se consultă pentru a stabili prioritățile și a propune măsuri de gestionare a volumului de muncă, luând în considerare cerințele operaționale.

5. În ceea ce privește produsele considerate originare, în conformitate cu articolul 3, părțile pot coopera cu o țară terță pentru a elabora proceduri vamale pe baza principiilor enunțate în prezentul protocol.

Articolul 29

Verificarea originii

1. În scopul asigurării aplicării corecte a prezentului protocol, părțile își acordă reciproc asistență, prin intermediul autorităților vamale proprii, pentru a verifica dacă produsele sunt originare și a asigura exactitatea cererilor de tratament tarifar preferențial.

2. Cererea unei părți pentru o verificare a originii cu privire la faptul dacă un produs este originar sau dacă toate celelalte cerințe ale prezentului protocol sunt îndeplinite:

   (a) se bazează pe metodele de evaluare a riscului aplicate de către autoritatea vamală a părții de import, care pot include selecția aleatorie; sau

(b) se formulează atunci când partea de import are îndoieli rezonabile cu privire la faptul dacă un produs este originar sau dacă toate celelalte cerințe ale prezentului protocol sunt îndeplinite.

3. Autoritatea vamală a părții de import poate verifica dacă un produs este originar, solicitând, în scris, ca autoritatea vamală a părții de export să efectueze o verificare cu privire la caracterul originar al unui produs. Atunci când solicită o verificare, autoritatea vamală a părții de import comunică autorității vamale a părții de export:

(a) identitatea autorității vamale care emite solicitarea;

(b) numele exportatorului sau al producătorului care urmează a fi verificat;

(c) obiectul și sfera verificării; și

(d) o copie a declarației de origine și, după caz, orice altă informație relevantă.

4. După caz, autoritatea vamală a părții de import poate solicita, în conformitate cu alineatul (3), documente și informații specifice de la autoritatea vamală a părții de export.

5. O cerere formulată de către autoritatea vamală a părții de import în conformitate cu alineatul (3) se furnizează autorității vamale a părții de export prin poștă certificată sau recomandată sau prin orice altă metodă care implică o confirmare de primire de către autoritatea vamală respectivă.

6. Autoritatea vamală a părții de export procedează la verificarea originii. În acest scop, autoritatea vamală poate, în conformitate cu legislația proprie, să ceară documente, să solicite orice dovezi sau să viziteze sediul unui exportator sau producător, pentru a verifica evidențele menționate la articolul 25, și să inspecteze instalațiile utilizate în producerea produsului.

7. În cazul în care un exportator a întocmit o declarație de origine pe baza unei declarații scrise a producătorului sau furnizorului, exportatorul poate dispune ca producătorul sau furnizorul să prezinte documente sau informații direct autorității vamale a părții de export, la cererea acestei părți.

8. Cât mai curând posibil și, în orice caz, în termen de 12 luni de la primirea cererii menționate la alineatul (4), autoritatea vamală a părții de export efectuează o verificare care să ateste dacă produsul este originar și dacă îndeplinește celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol și:

   (a) furnizează autorității vamale a părții de import, prin poștă certificată sau recomandată sau prin orice altă metodă care implică o confirmare de primire de către autoritatea vamală, un raport scris pe baza căruia aceasta să stabilească dacă produsul este originar sau nu, raport care conține:

      (i) rezultatele verificării;

      (ii) descrierea produsului care face obiectul verificării și clasificarea tarifară care prezintă relevanță pentru aplicarea regulii de origine;

      (iii) o descriere și o explicare a procesului de producție, suficiente pentru a susține raționamentul cu privire la caracterul originar al produsului;

(iv) informații cu privire la modul în care a fost efectuată verificarea; și

(v) după caz, documentația justificativă; și

(b) sub rezerva legislației proprii, notifică exportatorului decizia sa cu privire la caracterul originar al produsului.

9. Perioada de timp menționată la alineatul (8) poate fi prelungită cu acordul reciproc al autorităților vamale în cauză.

10. În așteptarea rezultatelor unei verificări a originii realizate în conformitate cu alineatul (8) sau a consultărilor menționate la alineatul (13), autoritatea vamală a părții de import, sub rezerva oricărei măsuri de precauție pe care o consideră necesară, se oferă să pună produsul la dispoziția importatorului.

11. În cazul în care rezultatul unei verificări a originii nu a fost furnizat în conformitate cu alineatul (8), autoritatea vamală a părții importatoare poate refuza un tratamentul tarifar preferențial pentru un produs dacă are îndoieli întemeiate sau atunci când nu poate stabili dacă produsul este originar.

12. Dacă există divergențe în ceea ce privește procedurile de verificare prevăzute de prezentul articol sau în ceea ce privește interpretarea regulilor de origine pentru a stabili dacă un produs se califică sau nu ca fiind originar, iar aceste divergențe nu pot fi soluționate prin consultări între autoritatea vamală care solicită verificarea și autoritatea vamală responsabilă cu efectuarea verificării, iar dacă autoritatea vamală a părții importatoare intenționează să efectueze o determinare a originii care este în contradicție cu raportul scris prevăzut la alineatul 8 litera (a) și furnizat de către autoritatea vamală a părții exportatoare, partea importatoare trebuie să îi notifice aceasta părții exportatoare în termen de 60 de zile de la primirea raportului scris.

13. La cererea oricăreia dintre părți, părțile organizează și încheie consultări în termen de 90 de zile de la data notificării prevăzute la alineatul (12) pentru a rezolva aceste divergențe. Perioada necesară pentru încheierea consultărilor poate fi prelungită de la caz la caz, prin acord reciproc exprimat în scris de părți. Autoritatea vamală a părții importatoare poate efectua propria sa determinare a originii după încheierea acestor consultări. De asemenea, părțile pot încerca să rezolve aceste diferențe în cadrul Comitetului mixt de cooperare vamală menționat la articolul 34.

14. În toate cazurile, soluționarea diferențelor dintre importator și autoritatea vamală a părții de import se supune legislației părții importatoare.

15. Prezentul protocol nu împiedică o autoritate vamală a unei părți să emită o decizie de stabilire a originii sau o hotărâre anticipată cu privire la orice problemă aflată în atenția Comitetului mixt de cooperare vamală sau a Comitetului pentru comerțul cu mărfuri instituit în conformitate cu articolul 26.2 litera (a) (Comitete specializate) sau să întreprindă orice altă acțiune pe care o consideră necesară, în așteptarea unei soluționări a problemei în temeiul prezentului acord.

Articolul 30

Reexaminare și recurs

1. Fiecare parte acordă în mod substanțial aceleași drepturi de reexaminare și de recurs împotriva deciziilor de stabilire a originii și a hotărârilor anticipate emise de autoritatea vamală proprie pe care le oferă importatorilor de pe teritoriul său, oricărei persoană care:

   (a) a primit o decizie de stabilire a originii în aplicarea prezentului protocol; sau

(b) a primit o hotărâre anticipată în conformitate cu articolul 33 alineatul (1).

2. În plus față de dispozițiile prevăzute la articolul 27.3 (Proceduri administrative) și articolul 27.4 (Reexaminare și recurs), fiecare parte prevede că drepturile de reexaminare și de recurs menționate la alineatul (1) includ accesul la cel puțin două niveluri de recurs sau reexaminare, inclusiv cel puțin un nivel judiciar sau cvasijudiciar.

Articolul 31

Sancțiuni

Fiecare parte menține măsuri care impun sancțiuni penale, civile sau administrative pentru încălcarea legislației sale referitoare la prezentul protocol.

Articolul 32

Confidențialitate

1. Prezentul protocol nu impune unei părți să furnizeze sau să permită accesul la informații de natură comercială sau la informații referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă, a căror divulgare ar împiedica aplicarea legii sau ar fi contrară legislației respectivei părți care protejează informațiile de natură comercială, datele cu caracter personal și confidențialitatea.

2. Fiecare parte păstrează, în conformitate cu legislația proprie, confidențialitatea informațiilor colectate în temeiul prezentului protocol și protejează aceste informații împotriva divulgării, care ar putea aduce atingere poziției concurențiale a persoanei care furnizează informațiile. În cazul în care partea care primește sau obține informațiile este obligată de legislația proprie să dezvăluie informațiile, partea respectivă notifică persoana sau partea care a oferit aceste informații.

3. Fiecare parte se asigură că informațiile confidențiale colectate în temeiul prezentului protocol nu se utilizează în alte scopuri decât administrarea și punerea în executare a deciziei de stabilire a originii și în domeniul vamal, cu excepția cazului în care persoana sau partea care a furnizat informațiile confidențiale și-a dat acordul în acest sens.

4. În pofida alineatului (3), o parte poate permite ca informațiile colectate în temeiul prezentului protocol să fie utilizate în cadrul oricărei proceduri administrative, judiciare sau cvasijudiciare inițiate pentru nerespectarea legislației vamale de transpunere a prezentului protocol. O parte notifică persoana sau partea care a furnizat informațiile înainte de o astfel de utilizare.

5. Părțile fac schimb de informații cu privire la legislația respectivă proprie privind protecția datelor, în scopul facilitării funcționării și aplicării alineatului (2).

Articolul 33

Hotărâri anticipate privind originea

1. Fiecare parte, prin intermediul autorității vamale proprii, prevede, în conformitate cu legislația sa, înainte de importul unui produs pe teritoriul său, eliberarea rapidă a hotărârilor anticipate scrise referitoare la calificarea sau necalificarea unui produs ca originar în temeiul prezentului protocol.

2. Fiecare parte adoptă sau menține proceduri pentru emiterea de hotărâri anticipate, inclusiv o descriere detaliată a informațiilor necesare în mod rezonabil pentru a prelucra o cerere de emitere a unei hotărâri.

3. Fiecare parte se asigură că autoritatea sa vamală:

   (a) poate, în orice moment pe parcursul unei evaluări a unei cereri de pronunțare a unei hotărâri anticipate, să solicite informații suplimentare de la persoana care solicită hotărârea;

   (b) pronunță hotărârea în termen de 120 de zile de la data la care a obținut toate informațiile necesare de la persoana care solicită hotărârea anticipată; și

   (c) oferă persoanei care solicită hotărârea anticipată o explicație completă a motivelor care au stat la baza hotărârii.

4. Atunci când o cerere de pronunțare a unei hotărâri anticipate implică o chestiune care face obiectul:

   (a) unei verificări a originii;

(b) unei reexaminări din partea autorității vamale sau a unui recurs în fața acesteia; sau

(c) unei reexaminări judiciare sau cvasijudiciare efectuate pe teritoriul autorității vamale,

autoritatea vamală, în conformitate cu legislația proprie, poate refuza sau amâna pronunțarea hotărârii.

5. Sub rezerva alineatului (7), fiecare parte aplică o hotărâre anticipată importurilor pe teritoriul său a produsului pentru care s-a solicitat hotărârea la data emiterii sale sau la o dată ulterioară, dacă se specifică în hotărâre.

6. Fiecare parte aplică, pentru toate persoanele care solicită pronunțarea unei hotărâri anticipate, același tratament ca cel oferit celorlalte persoane pentru care a pronunțat hotărâri anticipate, cu condiția ca faptele și împrejurările să fie identice sub toate aspectele semnificative.

7. Partea care pronunță o hotărâre anticipată poate modifica sau revoca o hotărâre anticipată:

(a) dacă hotărârea se bazează pe o eroare de fapt;

(b) dacă există o modificare importantă a faptelor sau împrejurărilor pe care se bazează hotărârea;

(c) pentru a se conforma unei modificări a capitolului doi (Tratamentul național și accesul pe piață pentru produse) sau a prezentului protocol; sau

(d) pentru a se conforma unei hotărâri judecătorești sau unei modificări în legislația sa.

8. Fiecare parte prevede că o modificare sau revocare a unei hotărâri anticipate produce efecte la data la care este emisă modificarea sau revocarea sau la o dată ulterioară dacă se specifică în hotărâre și nu se aplică importurilor unui produs care au avut loc înainte de această dată, cu excepția cazului în care persoana pentru care s-a pronunțat hotărârea anticipată nu a acționat în conformitate cu termenii și condițiile sale.

9. În pofida alineatului (8), partea care pronunță hotărârea anticipată poate, în conformitate cu legislația sa, să amâne data intrării în vigoare a unei modificări sau revocări cu maximum șase luni.

10. Sub rezerva alineatului (7), fiecare parte prevede că o hotărâre anticipată rămâne în vigoare și este onorată.

Articolul 34

Comitetul

Comitetul mixt de cooperare vamală („*Joint Customs Cooperation Committee* - JCCC”), abilitat să acționeze sub auspiciile Comitetului mixt CETA în calitate de comisie de specialitate în temeiul articolului 26.2 alineatul (1) (Comitete specializate) poate revizui prezentul protocol și recomanda Comitetului mixt CETA să efectueze modificări la dispozițiile sale. JCCC depune eforturi pentru a decide cu privire la:

(a) administrarea uniformă a regulilor de origine, inclusiv aspectele legate de clasificarea tarifară și determinarea valorii aferente prezentului protocol;

(b) aspectele tehnice, administrative și de interpretare legate de prezentul protocol; sau

(c) prioritățile legate de verificarea originii și alte aspecte care decurg din procesele de verificare a originii.

ANEXA 1

TOLERANȚA PENTRU PRODUSE TEXTILE ȘI CONFECȚII

1. În sensul prezentei anexe, se aplică următoarele definiții:

fibre naturale înseamnă fibre, altele decât cele artificiale sau sintetice, care nu au fost filate. Fibrele naturale includ deșeurile și, dacă nu se prevede altfel, includ fibrele care au fost cardate, pieptănate sau prelucrate în alt mod, dar nefilate. Fibrele naturale includ părul de cal de la poziția 05.11, mătasea de la pozițiile 50.02-50.03, precum și lâna, părul fin sau părul grosier de animale de la pozițiile 51.01-51.05, fibrele de bumbac de la pozițiile 52.01-52.03 și alte fibre vegetale de la pozițiile 53.01-53.05;

pastă textilă, materiale chimice și materiale folosite la fabricarea hârtiei sunt materiale care nu sunt clasificate la capitolele 50-63 și care pot fi utilizate la fabricarea fibrelor sau firelor artificiale, sintetice sau de hârtie; și

fibre sintetice sau artificiale discontinue înseamnă cablurile de filamente, fibrele discontinue sau deșeurile de fibre sintetice sau artificiale discontinue de la pozițiile 55.01-55.07.

2. Pentru mai multă siguranță, materialele neoriginare de la capitolele 1-49 sau 64-97, inclusiv materiale care conțin textile, ar putea fi ignorate în scopul de a stabili dacă toate materialele neoriginare utilizate la producerea unui produs de la capitolele 50-63 satisfac regula de origine aplicabilă prevăzută în anexa 5.

3. Sub rezerva alineatului (7), în cazul în care materialele neoriginare utilizate la producerea unui produs de la capitolele 50-63 nu îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa 5, produsul este totuși un produs originar, cu condiția ca:

   (a) produsul să fie produs din cel puțin două dintre materialele textile de bază enumerate în tabelul 1;

   (b) greutatea netă a materialelor textile de bază neoriginare enumerate în tabelul 1 să nu depășească 10 % din greutatea netă a produsului; și

   (c) produsul să satisfacă toate celelalte cerințe aplicabile ale prezentului protocol.

4. Sub rezerva alineatului (7), în cazul unui produs de la capitolele 50-63 realizat folosind unul sau mai multe materiale textile de bază enumerate în tabelul 1, precum și fire neoriginare din poliuretan segmentate cu segmente flexibile de polieter, produsul este totuși un produs originar cu condiția ca:

   (a) greutatea firelor neoriginare din poliuretan segmentate cu segmente flexibile de polieter să nu depășească 20 % din greutatea produsului; și

   (b) produsul să satisfacă toate celelalte cerințe aplicabile ale prezentului protocol.

5. Sub rezerva alineatului (7), în cazul unui produs de la capitolele 50-63 realizat folosind unul sau mai multe materiale textile de bază enumerate în tabelul 1 și o bandă neoriginară compusă dintr-un miez de folie de aluminiu sau dintr-un miez de peliculă de plastic îmbrăcată sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de maximum 5 mm, intercalată cu ajutorul unui adeziv transparent sau colorat între două straturi de peliculă de plastic, produsul este totuși un produs originar cu condiția ca:

   (a) greutatea benzii neoriginare compuse dintr-un miez de folie de aluminiu sau dintr-un miez de peliculă de plastic îmbrăcată sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de maximum 5 mm, intercalată cu ajutorul unui adeziv transparent sau colorat între două straturi de peliculă de plastic, să nu depășească 30 % din greutatea produsului; și

   (b) produsul să satisfacă toate celelalte cerințe aplicabile ale prezentului protocol.

6. Sub rezerva alineatului (7), în cazul în care materialele neoriginare utilizate la producerea unui produs de la capitolele 61-63 nu îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa 5, produsul este totuși un produs originar, cu condiția ca:

   (a) materialele neoriginare să fie încadrate la o altă poziție decât poziția produsului;

   (b) valoarea acestor materiale neoriginare să nu depășească 8 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului; și

(c) produsul să satisfacă toate celelalte cerințe aplicabile ale prezentului protocol.

Prezentul alineat nu se aplică materialelor neoriginare utilizate la producerea de căptușeli sau inserții ale unui produs de la capitolele 61-63.

7. Toleranța prevăzută la alineatele (2)-(6) nu se aplică materialelor neoriginare utilizate la fabricarea unui produs dacă aceste materiale se supun unei reguli de origine care include un procent pentru valoarea sau greutatea lor maximă.

Tabelul 1 – Materiale textile de bază

1. mătase
2. lână
3. păr grosier de animale
4. păr fin de animale
5. păr de cal
6. bumbac
7. materiale pentru fabricarea hârtiei și hârtie
8. in

9. cânepă

10. iută și alte fibre textile liberiene

11. sisal și alte fibre textile din genul Agave

12. nucă de cocos, abacă, ramie și alte fibre textile vegetale

13. filamente sintetice

14. filamente artificiale

15. filamente conductoare electrice

16. fibre sintetice discontinue de polipropilenă

17. fibre sintetice discontinue de poliester

18. fibre sintetice discontinue de poliamidă

19. fibre sintetice discontinue de poliacrilonitril

20. fibre sintetice discontinue de poliimidă

21. fibre sintetice discontinue de politetrafluoretilenă

22. fibre sintetice discontinue de polisulfură de fenilen

23. fibre sintetice discontinue de policlorură de vinil

24.	alte fibre sintetice discontinue
25.	fibre artificiale discontinue de viscoză
26.	alte fibre artificiale discontinue
27.	fire din poliuretan segmentate cu segmente flexibile de polieter, izolate sau nu
28.	fire din poliuretan segmentate cu segmente flexibile de polieter, izolate sau nu
29.	un material de la poziția 56.05 (fire metalizate) format dintr-o bandă compusă dintr-un miez de folie de aluminiu sau dintr-un miez de peliculă de plastic îmbrăcată sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de maximum 5 mm, intercalată cu ajutorul unui adeziv transparent sau colorat între două straturi de peliculă de plastic
30.	orice alt material de la poziția 56.05

ANEXA 2

TEXTUL DECLARAȚIEI DE ORIGINE

Declarația de origine, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie completată în conformitate cu notele de subsol. Cu toate acestea, reproducerea notelor de subsol nu este necesară.

(Perioada: de la_____ până la _____[1]

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr. …[2] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială …[3].

…….....[4]

(Locul și data)

...…….....[5]

(Semnătura și numele în clar al exportatorului)

_____

([1]) Atunci când declarația de origine este completată pentru mai multe transporturi de produse originare identice în sensul articolului 19 alineatul (5), indicați perioada de timp pentru care se va aplica declarația de origine. Perioada de timp nu trebuie să depășească 12 luni. Toate importurile produsului trebuie să aibă loc în perioada indicată. În cazul în care o perioadă de timp nu este aplicabilă, se poate lăsa spațiu liber.

([2]) Pentru exportatorii UE: Atunci când declarația de origine este completată de către un exportator autorizat sau înregistrat, trebuie indicat numărul de autorizare sau de înregistrare vamală al exportatorului. Un număr de autorizare vamală este necesar numai dacă exportatorul este un exportator autorizat. Atunci când declarația de origine nu este completată de un exportator autorizat sau înregistrat, cuvintele din paranteze trebuie să fie omise sau se lasă spațiu liber.
Pentru exportatorii canadieni: Trebuie indicat numărul comercial al exportatorului atribuit de Guvernul Canadei. În cazul în care exportatorului nu i-a fost atribuit un număr comercial, se poate lăsa spațiu liber.

([3]) „Canada/UE” înseamnă produse care se califică drept originare în conformitate cu regulile de origine din acordul economic și comercial cuprinzător dintre Canada și Uniunea Europeană. Atunci când declarația de origine se referă, în întregime sau în parte, la produse originare din Ceuta și Melilla, exportatorul trebuie să indice în mod clar simbolul „CM”.

([4]) Aceste indicații pot fi omise dacă informațiile figurează în documentul propriu-zis.

([5]) Articolul 19 alineatul (3) prevede o excepție de la cerința privind semnătura exportatorului. În cazurile în care exportatorul nu este obligat să semneze, scutirea de semnătură anulează și obligația de a indica numele semnatarului.

Versiunea în limba bulgară

(Период: от _____до_____[1])

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № … [2]), декларира, че освен когато е отбелязано друго, тези продукти са с/със … преференциален произход [3].

Versiunea în limba spaniolă

(Período comprendido entre el _____y el_____[1])

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº …[2]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. …[3].

Versiunea în limba cehă

(Období: od _____do_____[1])

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení …[2]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v …[3]..

Versiunea în limba daneză

(Periode: fra _____til_____[1])

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...[2]), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...[3].

Versiunea în limba germană

(Zeitraum: von _____ bis _____[1])

Der Ausführer (ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...[2]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...[3] Ursprungswaren sind.

Versiunea în limba estonă

(Ajavahemik: alates _____ kuni _____[1])

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli luba nr. ...[2]) deklareerib, et need tooted on ...[3] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Versiunea în limba greacă

(Περίοδος: από _____έως_____[1])

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...[2]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...[3].

Versiunea în limba engleză

(Period: from _____to_____[1])

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No…[2]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of …[3] preferential origin.

Versiunea în limba franceză

(Période: du _____au_____[1])

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...[2]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [3]).

Versiunea în limba croată

(Razdoblje: od _____do_____[1])

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... [2]) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ... [3] preferencijalnog podrijetla.

Versiunea în limba italiană

(Periodo: dal _____al_____[1])

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...[2]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...[3].

Versiunea în limba letonă

(Laikposms: no _____līdz_____[1])

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. …[2]) deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme…[3].

Versiunea în limba lituaniană

(Laikotarpis: nuo _____iki_____[1])

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. …[2]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[3] preferencinės kilmės prekės..

Versiunea în limba maghiară

(Időszak: _____-tól_____-ig[1])

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …[2]) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális …[3] származásúak.

Versiunea în limba malteză

(Perjodu: minn _____sa _____[1])

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. …[2]) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali …[3].

Versiunea în limba neerlandeză

(Periode: van _____ tot en met _____[1])

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...[2]), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële oorsprong zijn uit ...[3].

Versiunea în limba polonă

(Okres: od _____do_____[1])

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr …[2]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[3] preferencyjne pochodzenie.

Versiunea în limba portugheză

(Período: de _____a_____[1])

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...[2]), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...[3].

Versiunea în limba română

(Perioada: de la _____până la_____[1])

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr. …[2]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială …[3].

Versiunea în limba slovenă

(Obdobje: od _____do_____[1])

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št …[2]), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …[3] poreklo.

Versiunea în limba slovacă

(Obdobie: od _____do_____[1])

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo colného povolenia …[2]) vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne uvedené inak, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[3].

Versiunea în limba finlandeză

(_____ ja _____välinen aika[1])

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...[2]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [3].

Versiunea în limba suedeză

(Period: från _____till_____[1])

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ...[2]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung i ...[3].

_____

ANEXA 3

DECLARAȚIA FURNIZORULUI PENTRU MATERIALE NEORIGINARE UTILIZATE LA FABRICAREA DE PRODUSE NEORIGINARE

Declarație:

Subsemnatul, furnizor al produselor menționate în documentul anexat, declar că:

(a) Următoarele materiale, care nu sunt originare din Uniunea Europeană/Canada[1], au fost folosite în Uniunea Europeană/Canada pentru a produce următoarele produse neoriginare furnizate.

(b) Orice alt material utilizat în Uniunea Europeană/Canada pentru a produce aceste produse este originar de acolo.

1	2	3	4	5	6
Descrierea produsului(produselor) neoriginar(e) furnizat(e)	Clasificarea tarifară SA a produsului(produselor) neoriginar(e) furnizat(e)	Descrierea produsului(produselor) neoriginar(e) furnizat(e)[2]	Descrierea materialului(materialelor) neoriginare utilizate	Clasificarea tarifară SA a produsului(produselor) neoriginar(e) furnizat(e)	Valoarea materialelor neoriginare utilizate[2]
	Total:				Total:

Mă angajez să pun la dispoziție orice alt document justificativ solicitat.

……
(Locul și data)

……
(Numele și funcția, denumirea și adresa societății)

……

(Semnătura)

([1]) Tăiați partea care nu se aplică, după caz.
([2]) Pentru fiecare produs neoriginar furnizat și pentru orice material neoriginar utilizat, indicați valoarea pe unitate a produselor și a materialelor descrise în coloana 3, respectiv 6.

ANEXA 4

ASPECTE CARE VIZEAZĂ CEUTA ȘI MELILLA

1. În sensul prezentului protocol, în cazul Uniunii Europene, termenul „parte” nu include Ceuta și Melilla.

2. Produsele originare din Canada, beneficiază în toate privințele, atunci când sunt importate în Ceuta și Melilla, de același regim vamal, inclusiv tratament tarifar preferențial, ca cel aplicat produselor originare de pe teritoriul vamal al Uniunii Europene în temeiul *Protocolului nr. 2 din Actul de aderare a Regatului Spaniei și a Republicii Portugheze la Comunitățile Europene*. Canada aplică importurilor de produse vizate de prezentul acord și originare din Ceuta și Melilla același regim vamal, inclusiv tratament tarifar preferențial, ca cel aplicat produselor importate și originare din Uniunea Europeană.

3. Regulile de origine aplicabile Canadei în temeiul prezentului protocol se aplică la determinarea originii produselor exportate din Canada în Ceuta și Melilla. Regulile de origine aplicabile Uniunii Europene în temeiul prezentului protocol se aplică la determinarea originii produselor exportate din Ceuta și Melilla în Canada.

4. Dispozițiile prezentului protocol referitoare la emiterea, utilizarea și verificarea ulterioară a dovezilor de origine se aplică produselor exportate din Canada în Ceuta și Melilla, precum și produselor exportate din Ceuta și Melilla în Canada.

5. Dispozițiile referitoare la cumulul de origine enunțate în prezentul protocol se aplică importurilor și exporturilor de produse realizate între Uniunea Europeană, Canada și Ceuta și Melilla.

6. În scopurile menționate la alineatele (2), (3), (4) și (5), Ceuta și Melilla sunt considerate un singur teritoriu.

7. Autoritățile vamale spaniole sunt responsabile de aplicarea prezentei anexe în Ceuta și Melilla.

ANEXA 5

REGULILE DE ORIGINE SPECIFICE PRODUSULUI

Note introductive la anexa 5

1. Prezenta anexă enunță condițiile necesare pentru ca un produs să fie considerat originar în sensul articolului 5 (producția suficientă).

2. Se aplică următoarele definiții:

   capitol înseamnă un capitol din Sistemul armonizat;

   poziție înseamnă orice număr din patru cifre, sau primele patru cifre din orice număr, utilizat în Sistemul armonizat;

   secțiune înseamnă o secțiune din Sistemul armonizat;

   subpoziție înseamnă orice număr din șase cifre sau primele șase cifre din orice număr, utilizat în Sistemul armonizat; și

   prevedere tarifară înseamnă un capitol, o poziție sau o subpoziție din Sistemul armonizat

3. Regula de origine specifică produsului sau un set de reguli de origine care se aplică unui produs clasificat la o anumită poziție, subpoziție sau un grup de poziții sau subpoziții, figurează în imediata vecinătate a acestei poziții, subpoziții sau grup de poziții sau subpoziții.

4. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, o cerință care vizează o modificare a clasificării tarifare sau a oricărei alte condiții stabilite într-o regulă de origine specifică produsului se aplică numai pentru materiale neoriginare.

5. Notele privind secțiunea, capitolul, poziția sau subpoziția, după caz, se găsesc la începutul fiecărei noi secțiuni, capitol, poziții sau subpoziții. Aceste note trebuie coroborate cu regulile de origine specifice produsului pentru secțiunea, capitolul, poziția sau subpoziția aplicabilă și pot să impună condiții suplimentare regulilor de origine specifice produsului sau să ofere o alternativă la acestea.

6. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, referirea la greutate într-o regulă de origine specifică produsului înseamnă greutatea netă, care este greutatea unui material sau a unui produs care nu include greutatea ambalajului, astfel cum este prevăzut în definițiile „greutatea netă a materialului neoriginar” și „greutatea netă a produsului” de la articolul 1 (Definiții) din prezentul protocol.

7. O referire la zahăr neoriginar într-o regulă de origine specifică produsului înseamnă materialul neoriginar menționat la articolul 16 (Zahărul) din prezentul protocol.

8. În cazul în care o regulă de origine specifică produsului impune:

   (a) o modificare față de oricare alt capitol, poziție sau subpoziție sau o modificare la produsul x[2] față de oricare alt capitol, poziție sau subpoziție, numai materialul neoriginar clasificat la un capitol, poziție sau subpoziție, altul decât cel al produsului, poate fi utilizat la fabricarea produsului;

[2] În aceste note, produsul *x* sau prevederea tarifară *x* reprezintă un produs specific sau o prevedere tarifară, iar *x* % reprezintă un anumit procentaj.

(b) o modificare în cadrul unei poziții sau subpoziții, sau în cadrul uneia dintre aceste poziții sau subpoziții, materialul neoriginar clasificat în cadrul poziției sau subpoziției poate fi utilizat la fabricarea produsului, precum și materialul neoriginar clasificat la un capitol, poziție sau subpoziție, altul decât cel al produsului;

(c) o modificare față de oricare poziție sau o subpoziție din afara unui grup, numai materialul neoriginar clasificat în afara grupului de poziții sau subpoziții poate fi utilizat la fabricarea produsului;

(d) ca un produs să fie obținut integral, produsul trebuie să fie obținut integral în sensul articolului 4 (Produse obținute integral). Dacă un transport constă dintr-un anumit număr de produse identice clasificate la prevederea tarifară *x*, produsele se iau în calcul separat;

(e) o producție în care întregul material folosit vizat de prevederea tarifară *x* să fie obținut integral, întregul material vizat de prevederea tarifară *x* și utilizat în producerea produsului trebuie să fie obținut integral în sensul articolului 4 (Produse obținute integral);

(f) o modificare față de prevederea tarifară *x*, fie că există sau nu și o modificare față de oricare alt capitol, poziție sau subpoziție, valoarea oricărui material neoriginar care satisface modificarea clasificării tarifare specificate în expresia care conține cuvintele „sau nu” nu este luată în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare. În cazul în care două sau mai multe reguli de origine specifice produsului se aplică unei poziții, subpoziții sau grup de poziții sau subpoziții, modificarea clasificării tarifare specificate în această expresie reflectă modificarea specificată în prima regulă de origine;

(g) ca valoarea materialelor neoriginare vizate de prevederea tarifară *x* să nu depășească *x* % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului, numai valoarea materialului neoriginar specificat în această regulă de origine este luată în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare. Procentajul pentru valoarea maximă a materialelor neoriginare stabilit în această regulă de origine nu poate fi depășit prin utilizarea articolului 6 (Toleranța);

(h) ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași prevedere tarifară ca produsul final să nu depășească *x* % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului, materialul neoriginar clasificat la o prevedere tarifară, alta decât cea a produsului, poate fi utilizat în producerea produsului. Numai valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași prevedere tarifară ca produsul final este luată în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare. Procentajul pentru valoarea maximă a materialelor neoriginare stabilit în această regulă de origine nu poate fi depășit prin utilizarea articolului 6 (Toleranța);

(i) ca valoarea tuturor materialelor neoriginare să nu depășească *x* % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului, la calcularea valorii materialelor neoriginare se ia în considerare valoarea tuturor materialelor neoriginare. Procentajul pentru valoarea maximă a materialelor neoriginare stabilit în această regulă de origine nu poate fi depășit prin utilizarea articolului 6 (Toleranța); și

(j) ca greutatea netă a materialului neoriginar vizat de prevederea tarifară *x* și utilizat în producție să nu depășească *x* % din greutatea netă a produsului, materialele neoriginare specificate pot fi utilizate în producerea produsului, cu condiția ca acesta să nu depășească procentul specificat din greutatea netă a produsului, în conformitate cu definiția „greutatea netă a produsului” de la articolul 1. Procentajul pentru greutatea maximă a materialului neoriginar stabilit în această regulă de origine nu poate fi depășit prin utilizarea articolului 6 (Toleranța).

9. Regula de origine specifică produsului reprezintă cantitatea minimă de producție necesară materialului neoriginar pentru ca produsul rezultat să obțină statutul de produs originar. O cantitate mai mare de producție decât cea impusă de regula de origine specifică produsului pentru respectivul produs conferă, de asemenea, statutul de produs originar.

10. În cazul în care o regulă de origine specifică produsului prevede că un material neoriginar nu poate fi utilizat, sau că valoarea ori greutatea unui material neoriginar specificat nu poate depăși un anumit prag, aceste condiții nu se aplică materialelor neoriginare clasificate altundeva în Sistemul armonizat.

11. În conformitate cu articolul 5 (Producția suficientă), atunci când un material obține caracterul originar pe teritoriul unei părți, iar acest material este folosit în continuare în producerea unui produs pentru care se determină originea, nu se va lua în considerare niciun material neoriginar utilizat la producerea materialului respectiv. Acest lucru este valabil indiferent dacă materialul a dobândit sau nu caracterul originar în interiorul aceleași fabrici în care este fabricat produsul.

12. Regulile de origine specifice produsului enunțate în prezenta anexă se aplică și produselor utilizate.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Secțiunea I	**Animale vii; produse animale**
Capitolul 1 01.01-01.06	**Animale vii** Toate animalele de la capitolul 1 sunt obținute integral.
Capitolul 2 02.01-02.10	**Carne și organe comestibile** Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 2 utilizate sunt obținute integral.
Capitolul 3 03.01-03.08	**Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice** ***Notă:*** *Produsele de acvacultură de la capitolul 3 nu vor fi considerate originare dintr-o parte decât dacă sunt cultivate pe teritoriul părții respective pe bază de stoc de reproducere originar sau neoriginar, cum ar fi ouă, icre, pești mici sau larve.* Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute integral.
Capitolul 4 04.01	**Lapte și produse lactate; ouă de păsări; miere naturală; produse comestibile de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte** O modificare față de oricare alt capitol, cu excepția preparatelor din lapte de la subpoziția 1901.90 care conțin în proporție de peste 10 % din greutatea uscată substanțe solide din lapte, cu condiția ca toate materialele de la capitolul 4 utilizate să fie obținute integral.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
0402.10	O modificare față de oricare alt capitol, cu excepția preparatelor din lapte de la subpoziția 1901.90 care conțin în proporție de peste 10 % din greutatea uscată substanțe solide din lapte, cu condiția ca: (a) toate materialele de la capitolul 4 utilizate să fie obținute integral și (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului.
0402.21-0402.99	O modificare față de oricare alt capitol, cu excepția preparatelor din lapte de la subpoziția 1901.90 care conțin în proporție de peste 10 % din greutatea uscată substanțe solide din lapte, cu condiția ca: (a) toate materialele de la capitolul 4 utilizate să fie obținute integral și (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
04.03-04.06	O modificare față de oricare alt capitol, cu excepția preparatelor din lapte de la subpoziția 1901.90 care conțin în proporție de peste 10 % din greutatea uscată substanțe solide din lapte, cu condiția ca: (a) toate materialele de la capitolul 4 utilizate să fie obținute integral și (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
04.07-04.10	Producția în care: (a) toate materialele de la capitolul 4 utilizate sunt obținute integral; și (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
Capitolul 5	**Alte produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte**
0501.00-0511.99	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Secțiunea II	**Produse ale regnului vegetal** ***Notă:*** *Produsele agricole și horticole cultivate pe teritoriul unei părți sunt tratate ca fiind originare de pe teritoriul respectivei părți, chiar dacă sunt obținute din semințe, bulbi, portaltoaie, butași, altoaie, lăstari, boboci sau alte părți vii de plante importate dintr-o țară terță.*
Capitolul 6	**Plante vii și produse de floricultură**
06.01-06.04	Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 6 utilizate sunt obținute integral.
Capitolul 7	**Legume, plante, rădăcini și tuberculi, alimentare**
07.01-07.09	Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate sunt obținute integral.
0710.10-0710.80	Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate sunt obținute integral.
0710.90	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a plantelor neoriginare – sparanghel, fasole, broccoli, varză, morcovi, conopidă, dovlecei, castraveți, cornișon, anghinare, ciuperci, ceapă, mazăre, cartofi, porumb dulce, ardei graşi și roșii – de la capitolul 7 utilizate în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a legumelor neoriginare de la capitolul 7 utilizate în producție să nu depășească 50 % din greutatea netă a produsului.
07.11	Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate sunt obținute integral.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
0712.20-0712.39	Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate sunt obținute integral.
0712.90	O modificare la amestecurile de legume uscate față de legumele uscate simple din cadrul prezentei poziții sau al oricărei alte subpoziții, cu condiția ca: (a) greutatea netă a plantelor neoriginare – varză, morcovi, dovlecei, castraveți, cornișon, anghinare, ciuperci, cartofi, porumb dulce, ardei grași, roșii și napi – de la capitolul 7 utilizate în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a legumelor neoriginare de la capitolul 7 utilizate în producție să nu depășească 50 % din greutatea netă a produsului; sau Pentru orice alt produs de la subpoziția 0712.90, producția în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate sunt obținute integral.
07.13-07.14	Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate sunt obținute integral.
Capitolul 8	**Fructe comestibile; coji de citrice sau de pepeni**
08.01-08.10	Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 8 utilizate sunt obținute integral.
08.11	Producția în care: (a) toate materialele de la capitolul 8 utilizate să fie obținute integral și (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului.
08.12	Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 8 utilizate sunt obținute integral.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
0813.10-0813.40	Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 8 utilizate sunt obținute integral.
0813.50	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a fructelor neoriginare – migdale, mere, caise, banane, cireșe, castane, citrice, smochine, struguri, alune, nectarine, piersici, pere, prune și nuci – de la capitolul 8 utilizate în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a fructelor neoriginare, altele decât migdale, mere, caise, banane, nuci de Brazilia, carambola, mere de cajou, nuci de cajou, cireșe, castane, fructe citrice, nuci de cocos, smochine, struguri, guava, alune, fructele arborelui Jack, litchi, nuci de macadamia, mango, mangustan, nectarine, papaya, fructul pasiunii, piersici, pere, fistic, pitahaya, prune, tamarine sau nuci de la capitolul 8 utilizate în producție, să nu depășească 50 % din greutatea netă a produsului, și (c) greutatea netă a fructelor neoriginare de la capitolul 8 utilizate în producție să nu depășească 80 % din greutatea netă a produsului.
08.14	Producție în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 8 utilizate sunt obținute integral.
Capitolul 9	**Cafea, ceai, maté și mirodenii**
0901.11-0901.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
0902.10-0910.99	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
Capitolul 10	**Cereale**
10.01-10.08	Toate cerealele de la capitolul 10 sunt obținute integral.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 11	**Produse ale industriei morăritului; malț; amidon și fecule; inulină; gluten de grâu**
11.01-11.09	Producția în cadrul căreia toate materialele de la poziția 07.01, subpoziția 0710.10, capitolul 10 sau 11, sau de la poziția 23.02 sau 23.03 utilizate sunt obținute integral.
Capitolul 12	**Semințe și fructe oleaginoase; semințe și fructe diverse; plante industriale sau medicinale; paie și furaje**
12.01-12.07	O modificare față de oricare altă poziție.
12.08	O modificare față de oricare alt capitol.
12.09-12.14	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 13	**Șelac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale**
1301.20-1301.90	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
1302.11-1302.39	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea produsului.
Capitolul 14	**Materiale pentru împletit de origine vegetală; produse vegetale nedenumite și necuprinse în altă parte**
1401.10-1404.90	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Secțiunea III	**Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală; produse ale disocierii acestora; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală**
Capitolul 15	**Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală; produse ale disocierii acestora; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală**
15.01-15.04	O modificare față de oricare altă poziție.
15.05	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
15.06	O modificare față de oricare altă poziție.
15.07-15.08	O modificare față de oricare alt capitol.
15.09-15.10	Producția în cadrul căreia toate uleiurile de măsline de la poziția 15.09 sau 15.10 sunt obținute integral.
15.11-15.15	O modificare față de oricare alt capitol.
1516.10	O modificare față de oricare altă poziție.
1516.20	O modificare față de oricare alt capitol.
15.17	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția pozițiilor 15.07-15.15, subpoziției 1516.20 sau a poziției 15.18. ***Notă:*** *În sensul regulii de origine pentru poziția 15.18 care face referire la conținutul de impurități insolubile, acest conținut trebuie măsurat prin metoda Ca 3a-46 a American Oil Chemists' Society (Societatea Americană a Petrochimiștilor).*

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
15.18	O modificare la grăsimile sau uleiurile vegetale simple sau fracțiunile acestora față de oricare alt capitol; sau O modificare la amestecurile nealimentare de grăsimi sau uleiuri animale sau vegetale sau la fracțiunile ori preparatele acestora, care conțin cel mult 0,15 % din greutatea netă de impurități insolubile, în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții, cu condiția ca producția să reducă conținutul de impurități insolubile; sau O modificare la oricare alt produs de la poziția 15.18 față de oricare altă poziție.
15.20	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.
15.21-15.22	O modificare față de oricare altă poziție.
Secțiunea IV	**Produse ale industriei alimentare; băuturi, lichide alcoolice și oțet; tutun și înlocuitori de tutun prelucrați**
Capitolul 16	**Preparate din carne, din pește sau din crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice**
16.01-16.02	O modificare față de oricare alt capitol, cu excepția capitolului 2.
16.03	O modificare față de oricare alt capitol, cu excepția capitolului 2 sau 3.
16.04-16.05	O modificare față de oricare alt capitol, cu excepția capitolului 3.
Capitolul 17	**Zaharuri și produse zaharoase**
17.01	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
17.02	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția subpoziției 1701.91 sau 1701.99, cu condiția ca greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 11.01-11.08, de la subpoziția 1701.11 sau 1701.12 sau poziția 17.03 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
17.03	O modificare față de oricare altă poziție.
17.04	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) (i) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului; sau (ii) valoarea zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 30 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului; și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
Capitolul 18	**Cacao și preparate din cacao**
18.01-18.02	O modificare față de oricare altă poziție.
1803.10-1803.20	O modificare față de oricare altă subpoziție.
18.04-18.05	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
18.06	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) (i) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului; sau (ii) valoarea zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 30 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului; și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
Capitolul 19	**Preparate pe bază de cereale, de făină, de amidon, de fecule sau de lapte; produse de patiserie**
19.01	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 30 % din greutatea netă a produsului, (c) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (d) greutatea netă a zahărului neoriginar și a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizate în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
1902.11-1902.19	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (c) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
1902.20	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 2, 3 sau 16 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului, (c) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (d) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
1902.30-1902.40	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (c) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
19.03	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
1904.10-1904.20	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 30 % din greutatea netă a produsului, (c) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (d) greutatea netă a zahărului neoriginar și a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizate în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului.
1904.30	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
1904.90	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 30 % din greutatea netă a produsului, (c) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (d) greutatea netă a zahărului neoriginar și a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizate în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului.
19.05	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului, (c) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (d) greutatea netă a zahărului neoriginar și a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizate în producție să nu depășească 50 % din greutatea netă a produsului.
Capitolul 20	**Preparate din legume, din fructe sau din alte părți de plante**
20.01	O modificare față de oricare altă poziție.
20.02-20.03	O modificare față de oricare altă poziție, în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate sunt obținute integral.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
20.04-20.05	O modificare față de oricare altă poziție.
20.06	O modificare la preparatele din afine, cireșe, merișoare, coacăze, zmeure, afine canadiene sau căpșune față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 60 % din greutatea netă a produsului; sau O modificare la oricare alt produs de la poziția 20.06 față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2007.10-2007.91	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2007.99	O modificare la dulcețuri, jeleuri, paste și pireuri de fructe față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 60 % din greutatea netă a produsului; sau O modificare la oricare alt produs de la poziția 2007.99 față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului. ***Notă:*** *În sensul regulilor de origine pentru preparatele din afine, cireșe, merișoare, coacăze, zmeure, afine canadiene sau căpșune de la poziția 20.08, greutatea netă a produsului poate fi greutatea netă a tuturor materialelor utilizate în producția produsului excluzând greutatea netă a apei de la poziția 22.01 care se adaugă în procesul de producție al produsului. Greutatea netă a oricărui fruct utilizat în producție poate fi greutatea netă a fructelor, congelate sau nu, tăiate sau nu, dar neprelucrate ulterior.*

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
2008.11-2008.19	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului.
2008.20-2008.50	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2008.60	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 60 % din greutatea netă a produsului.
2008.70	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2008.80	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 60 % din greutatea netă a produsului.
2008.91	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2008.93	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 60 % din greutatea netă a produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
2008.97	O modificare la amestecurile care conțin afine, cireșe, merișoare, coacăze, zmeure, afine canadiene sau căpșune față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 60 % din greutatea netă a produsului; sau O modificare la oricare alt produs de la poziția 2008.97 față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului.
2008.99	O modificare la preparatele din afine, coacăze, zmeure sau afine canadiene față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 60 % din greutatea netă a produsului; sau O modificare la oricare alt produs de la poziția 2008.99 față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2009.11-2009.79	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2009.81	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului.
2009.89	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
2009.90	O modificare la amestecurile care conțin suc de afine, suc de merișoare, suc de soc, suc de coacăze sau suc de afine canadiene față de oricare altă subpoziție, cu excepția sucurilor neoriginare de afine, de merișoare, de soc, de coacăze sau de afine canadiene de la poziția 20.09, cu condiția ca: (a) greutatea netă a sucului neoriginar de la poziția 20.09 în concentrație simplă utilizat în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului; sau O modificare la oricare alt produs de la poziția 2009.90 față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
Capitolul 21	**Preparate alimentare diverse**
2101.11-2101.30	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2102.10-2102.30	O modificare față de oricare altă subpoziție.
2103.10	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 04.07-04.07 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
2103.20	O modificare la ketchup-ul de tomate sau la sosul barbecue față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 04.07, 04.08 sau 04.10 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (c) greutatea netă a zahărului neoriginar și a materialului neoriginar de la poziția 04.07, 04.08 sau 04.10 utilizate în producție să nu depășească 50 % din greutatea netă a produsului; sau O modificare la oricare alt produs de la subpoziția 2103.20 față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 04.07-04.07 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2103.30	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 04.07-04.07 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului. ***Notă:*** *În sensul regulii de origine pentru subpoziția 2103.90, condimentele și produsele de asezonare amestecate sunt preparate alimentare care pot fi adăugate la un aliment pentru a-i spori aroma sau a-i conferi aromă în procesul de fabricare sau de preparare a alimentului, înainte ca acesta să fie servit sau după ce alimentul a fost servit.*

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
2103.90	O modificare la sosul barbecue, la sosurile pe bază de fructe, la condimentele sau produsele de asezonare amestecate față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 04.07, 04.08 sau 04.10 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și greutatea netă a zahărului neoriginar și a materialului neoriginar de la poziția 04.07, 04.08 sau 04.10 utilizate în producție să nu depășească 50 % din greutatea netă a produsului; sau O modificare la oricare alt produs de la subpoziția 2103.90 față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 04.07-04.07 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2104.10-2105.00	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
21.06	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 40 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 22	**Băuturi, lichide alcoolice și oțet**
22.01	O modificare față de oricare altă poziție.
2202.10	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2202.90	O modificare la băuturile care conțin lapte față de oricare altă poziție, cu excepția pozițiilor 04.01-04-06 sau la preparatele lactate de la subpoziția 1901.90 care conțin în proporție de peste 10 % din greutatea uscată substanțe solide din lapte, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la pozițiile 04.07-04.07 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului; sau O modificare la oricare alt produs de la subpoziția 2202.90 față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (b) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
22.03	O modificare față de oricare altă poziție.
22.04	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția subpoziției 0806.10, 2009.61 sau 2009.69, a poziției 22.07 sau 22.08.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
22.05-22.06	O modificare față de oricare altă poziție.
22.07-22.09	O modificare față de oricare altă poziție din afara acestui grup, cu excepția poziției 22.04.
Capitolul 23	**Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; alimente preparate pentru animale**
23.01	O modificare față de oricare altă poziție.
23.02	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 10 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2303.10	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 10 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
2303.20-2303.30	O modificare față de oricare altă poziție.
23.04-23.08	O modificare față de oricare altă poziție.
23.09	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția capitolului 2 sau 3, cu condiția ca: (a) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 10 sau 11 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului, (b) greutatea netă a zahărului neoriginar utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului și (c) greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 4 utilizat în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 24	**Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați** ***Notă:*** *Produsele agricole și horticole cultivate pe teritoriul unei părți sunt tratate ca fiind originare de pe teritoriul respectivei părți, chiar dacă sunt obținute din semințe, bulbi, portaltoaie, butași, altoaie, lăstari, boboci sau alte părți vii de plante importate dintr-o țară terță.*
24.01	Producția în cadrul căreia toate materialele de la poziția 24.01 utilizate sunt obținute integral.
2402.10	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 24 utilizat în producție să nu depășească 30 % din greutatea netă a tuturor materialelor de la capitolul 24 utilizate în producția produsului.
2402.20	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția subpoziției 2403.10, cu condiția ca greutatea netă a materialului de la poziția 24.01 care este obținut integral să reprezinte cel puțin 10 % din greutatea netă a tuturor materialelor de la capitolul 24 utilizate în producția produsului.
2402.90	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 24 utilizat în producție să nu depășească 30 % din greutatea netă a tuturor materialelor de la capitolul 24 utilizate în producția produsului.
24.03	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a materialului neoriginar de la capitolul 24 utilizat în producție să nu depășească 30 % din greutatea netă a tuturor materialelor de la capitolul 24 utilizate în producția produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Secțiunea V	**Produse minerale**
Capitolul 25	**Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos; var și ciment**
25.01-25.03	O modificare față de oricare altă poziție.
2504.10-2504.90	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
25.05-25.14	O modificare față de oricare altă poziție.
2515.11-2516.90	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
25.17	O modificare față de oricare altă poziție.
2518.10-2520.20	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
25.21-25.23	O modificare față de oricare altă poziție.
2524.10-2525.30	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
25.26-25.29	O modificare față de oricare altă poziție.
2530.10-2530.90	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
Capitolul 26	**Minereuri, zgură și cenușă**
26.01-26.21	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 27	**Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materiale bituminoase; ceară minerală**
27.01-27.09	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții sau al oricărei alte poziții.
27.10	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții, cu excepția biomotorinei de la subpoziția 3824.90 sau de la poziția 38.26.
27.11-27.16	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții sau al oricărei alte poziții.
Secțiunea VI	**Produse ale industriei chimice sau ale industriilor conexe**
Capitolul 28	**Produse chimice anorganice; compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, ai elementelor radioactive, ai metalelor de pământuri rare sau ai izotopilor** ***Nota 1:*** *Un produs de la prezentul capitol este un produs originar dacă este rezultatul uneia dintre următoarele:* *(a) o modificare aplicabilă a clasificării tarifare specificată în regulile de origine ale prezentului capitol;* *(b) o reacție chimică, astfel cum este descrisă in nota 2 de mai jos; sau* *(c) purificare, astfel cum este descrisă în nota 3 de mai jos.* ***Nota 2: Reacția chimică și modificarea numărului CAS (Chemical Abstract Service)*** *Un produs de la prezentul capitol este tratat drept produs originar dacă este rezultatul unei reacții chimice, iar această reacție chimică generează o modificare a numărului CAS (Chemical Abstract Service).*

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
	În sensul prezentului capitol, o „reacție chimică” înseamnă un proces (inclusiv un proces biochimic) din care rezultă o moleculă cu o nouă structură, prin ruperea legăturilor intramoleculare și prin formarea de noi legături intramoleculare sau prin schimbarea aranjamentului spațial al atomilor în moleculă. *În scopul determinării dacă un produs este sau nu originar, următoarele procese nu sunt considerate reacții chimice:* *(a) dizolvarea în apă sau în alt solvent;* *(b) eliminarea solvenților, inclusiv a apei solvent; sau* *(c) adăugarea sau eliminarea apei de cristalizare.* ***Nota 3: Purificare*** *Un produs de la prezentul capitol, care este supus purificării, este tratat drept produs originar, cu condiția ca purificarea să aibă loc pe teritoriul unei părți sau pe teritoriul ambelor părți și să antreneze eliminarea a cel puțin de 80 % din impurități.* ***Nota 4: Interdicția de separare*** *Un produs care satisface modificarea aplicabilă a clasificării tarifare pe teritoriul unei părți sau pe teritoriul ambelor părți, ca urmare a separării unui material sau a mai multor materiale dintr-un amestec artificial, nu este tratat drept produs originar decât dacă materialul izolat a suferit o reacție chimică pe teritoriul unei părți sau pe teritoriul ambelor părți.*
2801.10-2853.00	O modificare față de oricare altă subpoziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași subpoziție ca produsul final să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 29	**Produse chimice organice** ***Nota 1:*** *Un produs de la prezentul capitol este un produs originar dacă este rezultatul uneia dintre următoarele:* *(a) o modificare aplicabilă a clasificării tarifare specificată în regulile de origine ale prezentului capitol;* *(b) o reacție chimică, astfel cum este descrisă in nota 2 de mai jos; sau* *(c) purificare, astfel cum este descrisă în nota 3 de mai jos.* ***Nota 2: Reacția chimică și modificarea numărului CAS (Chemical Abstract Service)*** *Un produs de la prezentul capitol este tratat drept produs originar dacă este rezultatul unei reacții chimice, iar această reacție chimică generează o modificare a numărului CAS (Chemical Abstract Service).* *În sensul prezentului capitol, o „reacție chimică” înseamnă un proces (inclusiv un proces biochimic) din care rezultă o moleculă cu o nouă structură, prin ruperea legăturilor intramoleculare și prin formarea de noi legături intramoleculare sau prin schimbarea aranjamentului spațial al atomilor în moleculă.* *În scopul determinării dacă un produs este sau nu originar, următoarele procese nu sunt considerate reacții chimice:* *(a) dizolvarea în apă sau în alt solvent;* *(b) eliminarea solvenților, inclusiv a apei solvent; sau* *(c) adăugarea sau eliminarea apei de cristalizare.*

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
	Nota 3: Purificare *Un produs de la prezentul capitol, care este supus purificării, este tratat drept produs originar, cu condiția ca purificarea să aibă loc pe teritoriul unei părți sau pe teritoriul ambelor părți și să antreneze eliminarea a cel puțin de 80 % din impurități.* ***Nota 4: Interdicția de separare*** *Un produs care satisface modificarea aplicabilă a clasificării tarifare pe teritoriul unei părți sau pe teritoriul ambelor părți, ca urmare a separării unui material sau a mai multor materiale dintr-un amestec artificial, nu este tratat drept produs originar decât dacă materialul izolat a suferit o reacție chimică pe teritoriul unei părți sau pe teritoriul ambelor părți.*
2901.10-2942.00	O modificare față de oricare altă subpoziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași subpoziție ca produsul final să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 30	**Produse farmaceutice**
3001.20-3005.90	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
3006.10-3006.60	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
3006.70-3006.92	O modificare față de oricare altă subpoziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 31	**Îngrășăminte**
31.01	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.
31.02	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
3103.10-3104.90	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
31.05	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 32	**Extracte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; masticuri; cerneluri**
3201.10-3210.00	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
32.11-32.12	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
3213.10	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
3213.90	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
32.14-32.15	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 33	**Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice**
3301.12-3301.90	O modificare față de oricare altă subpoziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași subpoziție ca produsul final să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
3302.10	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea materialului neoriginar de la poziția 17.01 sau 17.02 să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
3302.90	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
33.03	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
33.04-33.07	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 34	**Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară” și preparate dentare pe bază de ipsos**
3401.11-3401.20	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
3401.30	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția subpoziției 3402.90; sau o modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție cu excepția poziției 3402.90, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
3402.11-3402.19	O modificare față de oricare altă subpoziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași subpoziție ca produsul final să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
3402.20	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu excepția subpoziției 3402.90.
3402.90	O modificare față de oricare altă subpoziție; sau O modificare în cadrul acestei subpoziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această subpoziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
3403.11-3405.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
34.06	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
34.07	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca: (a) cel puțin unul dintre produsele componente ale setului să fie originar; și (b) valoarea produselor componente neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al setului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 35	**Substanțe albuminoide; produse pe bază de amidon sau de fecule modificate; cleiuri; enzime**
35.01-35.02	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția capitolelor 2-4; sau O modificare față de capitolele 2-4, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la capitolele 2-4 să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
35.03	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția capitolului 2, alta decât pielea porcină, sau a capitolului 3, alta decât pielea de pește; sau O modificare față de capitolul 2, alta decât pielea porcină, sau față de capitolul 3, alta decât pielea de pește, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, pielea porcină de la capitolul 2 sau pielea de pește la capitolul 3, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la capitolul 2, altele decât pielea porcină, sau de la capitolul 3, altele decât pielea de pește, să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
35.04	O modificare la proteinele din lapte față de oricare altă poziție, cu excepția capitolului 4, sau la preparatele lactate de la subpoziția 1901.90 care conțin în proporție de peste 10 % din greutatea uscată substanțe solide din lapte; O modificare la oricare alt produs de la poziția 35.04 față de oricare altă poziție, cu excepția materialului neoriginar de la capitolele 2-4 sau de la poziția 11.08; sau O modificare la oricare alt produs de la poziția 35.04 față de capitolele 2-4 sau de la poziția 11.08, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la capitolele 2-4 sau de la poziția 11.08 să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
35.05	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 11.08; sau O modificare față de poziția 11.08, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la poziția 11.08 să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
35.06-35.07	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 36	**Pulberi și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile**
36.01-36.06	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 37	**Produse fotografice sau cinematografice**
37.01	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
37.02	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 37.01.
37.03-37.06	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
3707.10-3707.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
Capitolul 38	**Produse diverse ale industriei chimice**
38.01-38.02	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
38.03	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.
38.04	O modificare față de oricare altă poziție.
3805.10	O modificare la terebentina sulfatată purificată față de oricare altă subpoziție, sau la esența brută de terebentină sulfatată ca rezultat al purificării prin distilare; sau O modificare la oricare alt produs de la subpoziția 3805.10 față de oricare altă subpoziție.
3805.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
3806.10-3806.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
38.07	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
3808.50-3808.99	O modificare față de oricare altă subpoziție.
3809.10	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția pozițiilor 10.06 sau 11.01-11.08; sau O modificare față de pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea materialelor neoriginare de la pozițiile 10.06 sau 11.01-11.08 utilizate în producție să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
3809.91-3809.93	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
38.10	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
3811.11-3811.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
38.12	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
38.13-38.14	O modificare față de oricare altă poziție.
3815.11-3815.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
38.16-38.19	O modificare față de oricare altă poziție.
38.20	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția subpoziției 2905.31 sau 2905.49; sau O modificare față de subpozițiile 2905.31 sau 2905.49, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la subpozițiile 2905.31 sau 2905.49 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
38.21-38.22	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
3823.11-3823.70	O modificare față de oricare altă subpoziție.
3824.10-3824.50	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 20 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
3824.60	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu excepția pozițiilor 11.01-11.08, 17.01, 17.02 sau a subpoziției 2905.44; sau O modificare față de pozițiile 11.01-11.08, 17.01, 17.02 sau față de subpoziția 2905.44, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca greutatea materialului neoriginar de la pozițiile 11.01-11.08, 17.01, 17.02 sau de la subpoziția 2905.44 să nu depășească 20 % din greutatea netă a produsului.
3824.71-3824.83	O modificare față de oricare altă poziție.
3824.90	O modificare la biomotorină față de oricare altă poziție, cu condiția ca biomotorina să fie transesterificată pe teritoriul unei părți; O modificare la produsele care conțin etanol față de oricare altă poziție, cu excepția etanolului de la poziția 22.07 sau de la subpoziția 2208.90; sau O modificare la oricare alt produs de la subpoziția 3824.90 față de oricare altă poziție.
38.25	O modificare față de oricare altă poziție.
38.26	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca biomotorina să fie transesterificată pe teritoriul unei părți.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Secțiunea VII	**Materiale plastice și articole din material plastic; cauciuc și articole din cauciuc**
Capitolul 39	**Materiale plastice și articole din material plastic**
39.01-39.15	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea netă a materialului neoriginar clasificat la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din greutatea netă a produsului.
39.16-39.26	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 40	**Cauciuc și articole din cauciuc**
40.01-40.11	O modificare față de oricare altă poziție.
4012.11-4012.19	O modificare față de oricare altă subpoziție.
4012.20-4012.90	O modificare față de oricare altă poziție.
40.13-40.16	O modificare față de oricare altă poziție.
40.17	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Secțiunea VIII	**Piei brute, piei finite, piei cu blană și produse din acestea; articole de curelărie sau de șelărie; articole de voiaj, bagaje de mână și articole similare; articole din intestine de animale (altele decât cele de la viermii de mătase)**
Capitolul 41	**Piei brute (altele decât pieile cu blană) și piei finite**
41.01-41.03	O modificare față de oricare altă poziție.
4104.11-4104.19	O modificare față de oricare altă poziție.
4104.41-4104.49	O modificare față de oricare altă subpoziție.
4105.10	O modificare față de oricare altă poziție.
4105.30	O modificare față de oricare altă subpoziție.
4106.21	O modificare față de oricare altă poziție.
4106.22	O modificare față de oricare altă subpoziție.
4106.31	O modificare față de oricare altă poziție.
4106.32	O modificare față de oricare altă subpoziție.
4106.40	O modificare în cadrul acestei subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
4106.91	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
4106.92	O modificare față de oricare altă subpoziție.
41.07-41.13	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția subpoziției 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 sau 4106.92; sau O modificare față de subpoziția 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 sau 4106.92, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca materialele de la subpoziția 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 sau 4106.92 să fie supuse unei operațiuni de retăbăcire pe teritoriul unei părți.
41.14-41.15	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 42	**Obiecte din piele; articole de curelărie sau de șelărie; articole de voiaj, bagaje de mână și articole similare; articole din intestine de animale (altele decât cele de la viermii de mătase)**
42.01-42.06	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 43	**Blănuri și blănuri artificiale; articole din acestea**
43.01	O modificare față de oricare altă poziție.
4302.11-4302.30	O modificare față de oricare altă subpoziție.
43.03-43.04	O modificare față de oricare altă poziție.
Secțiunea IX	**Lemn și articole din lemn; cărbune de lemn; plută și articole din plută; articole din împletituri de fibre vegetale sau din nuiele; coșuri și împletituri**
Capitolul 44	**Lemn și articole din lemn; cărbune de lemn**
44.01-44.21	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 45	**Plută și articole din plută**
45.01-45.04	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 46	**Articole din împletituri de fibre vegetale sau din nuiele; coșuri și împletituri**
46.01-46.02	O modificare față de oricare altă poziție.
Secțiunea X	**Pastă din lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură); hârtie și carton și articole din acestea**
Capitolul 47	**Pastă din lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură)**
47.01-47.07	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 48	**Hârtie și carton; articole din pastă de celuloză, din hârtie sau din carton**
48.01-48.09	O modificare față de oricare altă poziție.
4810.13-4811.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
48.12-48.23	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 49	**Cărți, ziare, imagini imprimate și alte produse ale industriei de imprimare; manuscrise, texte dactilografiate și schițe sau planuri**
49.01-49.11	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Secțiunea XI	**Materiale textile și articole din aceste materiale**
Capitolul 50	**Mătase**
50.01-50.02	O modificare față de oricare altă poziție.
50.03	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.
50.04-50.06	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau torsadare.
50.07	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue, extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale sau torsadarea acestora, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere; Țesere însoțită de vopsit; Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 51	**Lână, păr fin sau grosier de animale; fire și țesături din păr de cal**
51.01-51.05	O modificare față de oricare altă poziție.
51.06-51.10	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
51.11-51.13	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere; Țesere însoțită de vopsit; Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 52	**Bumbac**
52.01-52.03	O modificare față de oricare altă poziție.
52.04-52.07	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare.
52.08-52.12	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere; Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare; Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 53	**Alte fibre textile vegetale; fire din hârtie și țesături din fire de hârtie**
53.01-53.05	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
53.06-53.08	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare.
53.09-53.11	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere; Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare; Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 54	**filamente sintetice sau artificiale**
54.01-54.06	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită, dacă este necesar, de filare sau filarea fibrelor naturale.
54.07-54.08	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere; Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare; Torsadare sau texturare însoțită de țesere, cu condiția ca valoarea firelor netorsadate sau netexturate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 55	**Fibre sintetice sau artificiale discontinue**
55.01-55.07	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale.
55.08-55.11	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare.
55.12-55.16	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere; Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare; Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 56	**Vată, pâslă și materiale nețesute; fire speciale; sfori, funii și frânghii și articole din acestea**
56.01	O modificare față de oricare alt capitol.
5602.10	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de formarea țesăturii, cu toate acestea, pot fi utilizate filamentele din polipropilenă de la poziția 54.02, fibrele din polipropilenă de la poziția 55.03 sau 55.06 sau cablurile din filamente de polipropilenă de la poziția 55.01, în care fiecare fibră sau fiecare filament constitutiv măsoară, în toate cazurile, sub 9 decitex, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului; sau Numai formarea țesăturii, în cazul pâslei din fibre naturale.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
5602.21-5602.90	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de formarea țesăturii; sau Numai formarea țesăturii, în cazul pâslei din fibre naturale.
56.03	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau utilizarea de fibre naturale, însoțită de aplicarea unor tehnici care nu implică țesut, inclusiv tricotare (needlepunching).
5604.10	O modificare față de oricare altă poziție.
5604.90	
- Fire din cauciuc (acoperite cu materiale textile)	Fabricare din fire și corzi din cauciuc, neacoperite cu materiale textile.
- Altele	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare.
56.05	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția firelor de la pozițiile 50.04-50.06, 51.06-51.10, 52.04-52.07, 53.06-53.08, 54.01-54.06 sau 55.09-55.11; Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale sau artificiale discontinue.
56.06	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția firelor de la pozițiile 50.04-50.06, 51.06-51.10, 52.04-52.07, 53.06-53.08, 54.01-54.06 sau 55.09-55.11; Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale sau artificiale discontinue; Filare însoțită de plușare; sau Plușare însoțită de vopsire.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
56.07	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția firelor de la pozițiile 50.04-50.06, 51.06-51.10, 52.04-52.07, 53.06-53.08, 54.01-54.06 sau 55.09-55.11; Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale; sau Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare.
56.08	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale; sau Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare.
56.09	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția firelor de la pozițiile 50.04-50.06, 51.06-51.10, 52.04-52.07, 54.01-54.06 sau 55.09-55.11; Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale; sau Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare.
Capitolul 57	**Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile** ***Notă:*** *Pentru produsele de la prezentul capitol, țesătura de iută poate fi utilizată ca suport.*
57.01-57.05	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere; Fabricare din fibre de nucă de cocos, fibre de sisal sau fibre de iută; Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare; Înnodare (tufting) însoțită de vopsire sau de imprimare; sau Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de aplicarea unor tehnici care nu implică țesut, inclusiv tricotare, cu toate acestea, pot fi utilizate filamentele din polipropilenă de la poziția 54.02, fibrele din polipropilenă de la poziția 55.03 sau 55.06 sau cablurile din filamente de polipropilenă de la poziția 55.01, în care fiecare fibră sau fiecare filament constitutiv măsoară, în toate cazurile, sub 9 decitex, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 58	**Țesături speciale; țesături cu smocuri; dantele; tapiserii; pasmanterii; broderii** ***Notă:*** *Pentru produsele de la poziția 58.11, materialele utilizate la fabricarea vatei trebuie să fie extrudate pe teritoriul unei părți sau pe teritoriul ambelor părți.*
58.01-58.04	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere; Țesere însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare; Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare; Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
58.05	O modificare față de oricare altă poziție.
58.06-58.09	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau de formarea țesăturii; Țesere însoțită de formarea țesăturii, de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare; Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare; Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora sau de formarea țesăturii; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
58.10	Producția în care valoarea tuturor materialelor neoriginare nu depășește 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
58.11	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere; Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere, în fiecare dintre cazuri însoțite de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare; Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare; Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora, de tricotare sau de un procedeu care nu implică țesere; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 59	**Țesături impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate; articole tehnice din materiale textile**
59.01	Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere, în fiecare dintre cazuri însoțite de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare; sau Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare.
59.02	
- Care conțin materiale textile în proporție de maximum 90 % din greutate	Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
- Altele	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de țesere, de tricotare sau de un procedeu care nu implică țesere.
59.03	Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere, în fiecare dintre cazuri însoțite de vopsire sau de îmbrăcare; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
59.04	Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere, în fiecare dintre cazuri însoțite de vopsire sau de îmbrăcare.
59.05	
- Impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu sau stratificate cauciuc, material plastic sau alte materiale	Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere, în fiecare dintre cazuri însoțite de vopsire sau de îmbrăcare.
- Altele	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere;

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
	Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere, în fiecare dintre cazuri însoțite de vopsire sau de îmbrăcare; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
59.06	
- Materiale tricotate sau croșetate	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de tricotare; Tricotare însoțită de vopsire sau de îmbrăcare; sau Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de tricotare.
- Alte țesături obținute din fire din filamente sintetice, care conțin materiale textile în proporție de peste 90 % din greutate	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de țesere, de tricotare sau de un procedeu care nu implică țesere.
- Altele	Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere, în fiecare dintre cazuri însoțite de vopsire sau de îmbrăcare; sau Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de țesere, de tricotare sau de formare.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
59.07	O modificare față de oricare alt capitol, cu excepția țesăturilor de la pozițiile 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.10, 53.11, 54.07, 54.08, 55.12-55.16, 56.02, 56.03, de la capitolul 57, pozițiile 58.03, 58.06, 58.08 sau 60.02-60.06; Țesere însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare; Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare; sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
59.08	
- Manșoane pentru lămpi cu incandescență, impregnate	Fabricare din tricoturi tubulare.
- Altele	O modificare față de oricare altă poziție.
59.09-59.11	
- Discuri și coroane de polizat, altele decât cele din pâslă, de la poziția 59.11	Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Țesături de tipul celor utilizate în mod obișnuit la fabricarea hârtiei sau pentru alte utilizări tehnice, dublate cu pâslă sau nu, chiar impregnate sau îmbrăcate, tubulare sau fără capăt, cu urzeală sau bătează simplă sau multiplă, sau țesute plat, cu urzeală sau bătează multiplă de la poziția 59.11	Filarea fibrelor naturale sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere sau de tricotare; sau Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere, în fiecare dintre cazuri însoțite de vopsire sau de îmbrăcare, cu condiția să se utilizeze unul sau mai multe dintre următoarele materiale: - fire din nucă de cocos, - fire de politetrafluoretilenă, - fire de poliamidă, răsucite și îmbrăcate, impregnate sau acoperite cu rășină fenolică, - fire din fibre textile sintetice de poliamide aromatice, obținute prin policondensarea m-fenilendiaminei și a acidului izoftalic, - monofire de politetrafluoretilenă, - fire din fibre textile sintetice din poli-(p-fenilentereftalamidă), - fire din fibre de sticlă, acoperite cu rășini fenolice și „îmbrăcate” cu fire acrilice, - monofilamente de copoliester dintr-un poliester, o rășină din acid tereftalic, 1,4-ciclohexandietanol și acid izoftalic.
- Altele	Extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale sau filarea fibrelor naturale sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue, în fiecare dintre cazuri însoțite de țesere, de tricotare sau de un procedeu care nu implică țesere; sau Țesere, tricotare sau un procedeu care nu implică țesere, în fiecare dintre cazuri însoțite de vopsire sau de îmbrăcare.
Capitolul 60	**Materiale tricotate sau croșetate**
60.01-60.06	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de tricotare; Tricotare însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare; Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare; Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de tricotare; sau Torsadare sau texturare însoțită de tricotare, cu condiția ca valoarea firelor netorsadate sau netexturate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 61	**Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate**
61.01-61.17	
- Obținute prin coaserea sau prin asamblarea în alt mod a două sau mai multe bucăți de țesături tricotate sau croșetate care au fost croite sau obținute direct în formă	Tricotare sau croșetare și confecționare (inclusiv croire).
- Articole (articole tricotate direct în formă)	Filarea fibrelor naturale sau sintetice sau artificiale discontinue ori extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de tricotare sau croșetare; sau Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de tricotare sau de croșetare.
Capitolul 62	**Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele tricotate sau croșetate**
62.01	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
62.02	
- Îmbrăcăminte pentru femei și fete, brodată	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Producție din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
62.03	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
62.04	
- Îmbrăcăminte pentru femei și fete, brodată	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Producție din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
62.05	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
62.06	
- Îmbrăcăminte pentru femei și fete, brodată	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Producție din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
62.07-62.08	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
62.09	
- Îmbrăcăminte pentru femei și fete, brodată	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Producție din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
62.10	
- Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu o folie de poliester aluminizat	Producție din fire; sau Producție din țesături neîmbrăcate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
- Altele	Țesere sau alte procese de formare a țesăturii, însoțite de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
62.11	
-Îmbrăcăminte pentru femei și fete, brodată	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Producție din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
62.12	Tricotare sau țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
62.13-62.14	
- Brodate	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); Producție din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului; sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
62.15	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
62.16	
- Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu o folie de poliester aluminizat	Producție din fire; sau Producție din țesături neîmbrăcate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Confecționare precedată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
62.17	
- Brodate	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Producție din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
- Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu o folie de poliester aluminizat - Inserții pentru gulere și manșete, croite	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Îmbrăcare, cu condiția ca valoarea țesăturilor neîmbrăcate utilizate să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului, însoțită de confecționare (inclusiv croire). Producție din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire).

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 63	**Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată și articole textile purtate sau uzate; zdrențe**
63.01-63.04	
- Din pâslă, din materiale nețesute	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau utilizarea fibrelor naturale, în fiecare dintre cazuri însoțite de un procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare (needle punching) și confecționare (inclusiv croire).
- Altele, brodate	Țesere sau tricotare însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Producție din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
- Altele, nebrodate	Țesere sau tricotare însoțită de confecționare (inclusiv croire).
63.05	Extrudarea firelor sintetice sau artificiale sau filarea fibrelor naturale sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue, însoțite de țesere sau tricotare și confecționare (inclusiv croire); sau Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau utilizarea fibrelor naturale, în fiecare dintre cazuri însoțite de aplicarea oricărei tehnici care nu implică țesut, inclusiv tricotare (needle punching) și confecționare (inclusiv croire).

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
63.06	
- Din materiale nețesute	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau utilizarea fibrelor naturale, în fiecare dintre cazuri însoțită de aplicarea oricărei tehnici care nu implică țesut, inclusiv tricotare (needle punching).
- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire); sau Îmbrăcare, cu condiția ca valoarea țesăturilor neîmbrăcate utilizate să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului, însoțită de confecționare (inclusiv croire).
63.07	Producția în care valoarea materialelor neoriginare utilizate nu depășește 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
63.08	O modificare față de oricare alt capitol, cu condiția ca fie țesătura, fie firele, să îndeplinească regula de origine care ar fi aplicabilă dacă țesătura sau firele ar fi clasificate separat.
63.09	O modificare față de oricare altă poziție.
63.10	O modificare față de oricare altă poziție.
Secțiunea XII	**Încălțăminte, articole de acoperit capul, umbrele de ploaie, umbrele de soare, bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora; pene și puf prelucrate și articole din acestea; flori artificiale; articole din păr uman**
Capitolul 64	**Încălțăminte, ghetre și articole similare; părți ale acestor articole**
64.01-64.05	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția asamblărilor formate din fețe de încălțăminte fixate de tălpile interioare sau pe alte părți inferioare de la poziția 64.06.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
64.06	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 65	**Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora**
65.01-65.07	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 66	**Umbrele de ploaie, umbrele de soare, bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora**
66.01-66.03	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 67	**Pene și puf prelucrate și articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman**
67.01	O modificare la articole din pene sau puf în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții; sau O modificare la oricare alt produs de la poziția 67.01 față de oricare altă poziție.
67.02-67.04	O modificare față de oricare altă poziție.
Secțiunea XIII	**Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau din materiale similare; produse ceramice; sticlă și articole din sticlă**
Capitolul 68	**Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau din materiale similare**
68.01-68.02	O modificare față de oricare altă poziție.
68.03	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
68.04-68.11	O modificare față de oricare altă poziție.
6812.80-6812.99	O modificare față de oricare altă subpoziție.
68.13	O modificare față de oricare altă poziție.
6814.10-6814.90	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
68.15	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 69	**Produse ceramice**
69.01-69.14	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 70	**Sticlă și articole din sticlă**
70.01-70.05	O modificare față de oricare altă poziție.
70.06	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.
70.07-70.08	O modificare față de oricare altă poziție.
7009.10	O modificare față de oricare altă subpoziție.
7009.91-7009.92	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
70.10	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare la sticla tăiată față de sticla netăiată de la poziția 70.10, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea sticlei netăiate neoriginare să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
70.11	O modificare față de oricare altă poziție.
70.13	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare la sticla tăiată față de sticla netăiată de la poziția 70.13, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea sticlei netăiate neoriginare să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
70.14-70.18	O modificare față de oricare altă poziție.
7019.11-7019.40	O modificare față de oricare altă poziție.
7019.51	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu excepția subpozițiilor 7019.52-7019.59.
7019.52-7019.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
70.20	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Secțiunea XIV	**Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii; monede**
Capitolul 71	**Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii; monede**
71.01	O modificare față de oricare altă poziție.
7102.10	O modificare față de oricare altă poziție.
7102.21-7102.39	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu excepția subpoziției 7102.10.
7103.10-7104.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
71.05	O modificare față de oricare altă poziție.
7106.10-7106.92	O modificare față de oricare altă subpoziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de o altă subpoziție, cu condiția ca materialele neoriginare clasificate la aceeași subpoziție ca produsul final să treacă printr-un proces de separare electrolitică, termică sau chimică sau de aliere.
71.07	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
7108.11-7108.20	O modificare față de oricare altă subpoziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de o altă subpoziție, cu condiția ca materialele neoriginare clasificate la aceeași subpoziție ca produsul final să treacă printr-un proces de separare electrolitică, termică sau chimică sau de aliere.
71.09	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.
7110.11-7110.49	O modificare față de oricare altă subpoziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de o altă subpoziție, cu condiția ca materialele neoriginare clasificate la aceeași subpoziție ca produsul final să treacă printr-un proces de separare electrolitică, termică sau chimică sau de aliere.
71.11	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.
71.12-71.15	O modificare față de oricare altă poziție.
71.16-71.17	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
71.18	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Secțiunea XV	**Metale comune și articole din metale comune**
Capitolul 72	**Fontă, fier și oțel**
72.01-72.07	O modificare față de oricare altă poziție.
72.08-72.17	O modificare față de oricare poziție din afara acestui grup.
72.18	O modificare față de oricare altă poziție.
72.19-72.23	O modificare față de oricare poziție din afara acestui grup.
72.24	O modificare față de oricare altă poziție.
72.25-72.29	O modificare față de oricare poziție din afara acestui grup.
Capitolul 73	**Articole din fontă, din fier sau din oțel**
73.01-73.03	O modificare față de oricare altă poziție.
7304.11-7304.39	O modificare față de oricare altă poziție.
7304.41	O modificare față de oricare altă subpoziție.
7304.49-7304.90	O modificare față de oricare altă poziție.
73.05-73.06	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
7307.11-7307.19	O modificare față de oricare altă poziție.
7307.21-7307.29	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția matrițelor forjate de la poziția 72.07; sau O modificare față de matrițele forjate de la poziția 72.07, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca matrițele forjate neoriginare de la poziția 72.07 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
7307.91-7307.99	O modificare față de oricare altă poziție.
73.08	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția subpoziției 7301.20; sau O modificare față de subpoziția 7301.20, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la subpoziția 7301.20 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
73.09-73.14	O modificare față de oricare altă poziție.
73.15	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
73.16-73.20	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
73.21	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
73.22-73.23	O modificare față de oricare altă poziție.
73.24	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
73.25-73.26	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 74	**Cupru și articole din cupru**
74.01-74.02	O modificare față de oricare altă poziție.
7403.11-7403.29	O modificare față de oricare altă subpoziție.
74.04-74.19	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 75	**Nichel și articole din nichel**
75.01-75.08	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 76	**Aluminiu și articole din aluminiu**
7601.10-7601.20	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
76.02-76.06	O modificare față de oricare altă poziție.
76.07	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
76.08-76.16	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 78	**Plumb și articole din plumb**
7801.10	O modificare față de oricare altă subpoziție.
7801.91-7801.99	O modificare față de oricare altă poziție.
78.02-78.06	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 79	**Zinc și articole din zinc**
79.01-79.07	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 80	**Staniu și articole din staniu**
80.01-80.07	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 81	**Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale**
8101.10-8113.00	O modificare față de oricare altă subpoziție.
Capitolul 82	**Unelte și scule, articole de cuțitărie și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale comune** *Notă: Mânerele din metale comune utilizate la producerea unui produs din prezentul capitol nu sunt luate în considerare la determinarea originii produsului respectiv.*
82.01-82.04	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8205.10-8205.70	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, exceptând subpoziția 8205.90, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție, altele decât cele de la subpoziția 8205.90, să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
8205.90	O modificare față de oricare altă poziție; O modificare la nicovale, forje portative; polizoare cu batiuri, manuale sau cu pedală în cadrul acestei poziții, exceptând un set de la subpoziția 8205.90, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție, altele decât cele de la subpoziția 8205.90, să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului; sau O modificare la un set față de orice alt produs de la această poziție, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea produselor componente neoriginare de la această poziție să nu depășească 25 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al setului.
82.06	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția pozițiilor 82.02-82.05; sau O modificare față de pozițiile 82.02-82.05, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea produselor componente neoriginare de la pozițiile 82.02-82.05 să nu depășească 25 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al setului.
8207.13	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 82.09; sau O modificare față de subpoziția 8207.19 sau poziția 82.09, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la subpoziția 8207.19 sau poziția 82.09 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8207.19-8207.90	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași subpoziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
82.08-82.10	O modificare față de oricare altă poziție.
8211.10	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare față de subpozițiile 8211.91-8211.95, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea produselor componente neoriginare de la subpozițiile 8211.91-8211.93 să nu depășească 25 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al setului.
8211.91-8211.93	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare față de subpoziția 8211.94 sau 8211.95, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la subpoziția 8211.94 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8211.94-8211.95	O modificare față de oricare altă poziție.
82.12-82.13	O modificare față de oricare altă poziție.
8214.10	O modificare față de oricare altă poziție.
8214.20	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare la un set de la subpoziția 8214.20 din cadrul acestei subpoziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea produselor componente neoriginare de la subpoziția 8214.20 să nu depășească 25 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al setului.
8214.90	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
8215.10-8215.20	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare față de subpozițiile 8215.91-8215.99, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea produselor componente neoriginare de la subpozițiile 8215.91-8215.99 să nu depășească 25 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8215.91-8215.99	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 83	**Articole diverse din metale comune**
8301.10-8301.50	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare față de subpoziția 8301.60, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la subpoziția 8301.60 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8301.60-8301.70	O modificare față de oricare altă poziție.
8302.10-8302.30	O modificare față de oricare altă poziție.
8302.41	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8302.42-8302.50	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
8302.60	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
83.03-83.04	O modificare față de oricare altă poziție.
83.05	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare față de subpoziția 8305.90, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la subpoziția 8305.90 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
83.06	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
83.07	O modificare față de oricare altă poziție.
83.08	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare față de subpoziția 8308.90, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la subpoziția 8308.90 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
83.09-83.10	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
83.11	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Secțiunea XVI	**Mașini și aparate, echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul, aparate de înregistrat sau de reprodus imagini și sunet de televiziune și părți și accesorii ale acestor aparate**
Capitolul 84	**Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestora**
84.01-84.12	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8413.11-8413.82	O modificare față de oricare altă subpoziție.
8413.91-8413.92	O modificare față de oricare altă poziție.
84.14-84.15	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8416.10-8417.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
84.18-84.22	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8423.10-8426.99	O modificare față de oricare altă subpoziție.
84.27	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 84.31; sau O modificare față de poziția 84.31, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la poziția 84.31 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8428.10-8430.69	O modificare față de oricare altă subpoziție.
84.31	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8432.10-8442.50	O modificare față de oricare altă subpoziție.
84.43	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8444.00-8449.00	O modificare față de oricare altă subpoziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
84.50-84.52	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8453.10-8454.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
84.55	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
84.56-84.65	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 84.66; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții sau în cadrul poziției 84.66, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final sau la poziția 84.66 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
84.66	O modificare față de oricare altă poziție.
84.67-84.68	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8469.00-8472.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
84.73	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8474.10-8479.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
84.80-84.83	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8484.10-8484.20	O modificare față de oricare altă subpoziție.
8484.90	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca valoarea produselor componente neoriginare să nu depășească 25 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al setului.
84.86	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8487.10-8487.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 85	**Mașini, aparate și echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul, aparate de televiziune de înregistrat sau de reprodus imagine și sunet; părți și accesorii ale acestor aparate**
85.01-85.02	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 85.03; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții sau în cadrul poziției 85.03, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final sau la poziția 85.03 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
85.03-85.16	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8517.11-8517.62	O modificare față de oricare altă subpoziție.
8517.69-8517.70	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul poziției 85.17, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la poziția 85.17 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
85.18	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
85.19-85.21	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 85.22; sau O modificare față de poziția 85.22, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la poziția 85.22 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
85.22	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
85.23	O modificare față de oricare altă poziție.
85.25	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții, cu condiția ca valoarea tuturor materialelor neoriginare să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
85.26-85.28	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 85.29; sau O modificare față de poziția 85.29, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la poziția 85.29 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
85.29	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
8530.10-8530.90	O modificare față de oricare altă subpoziție.
85.31	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
8532.10-8534.00	O modificare față de oricare altă subpoziție.
85.35-85.37	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 85.38; sau O modificare față de poziția 85.38, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la poziția 85.38 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
85.38-85.48	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Secțiunea XVII	**Mijloace de transport și echipamente auxiliare**
Capitolul 86	**Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare a traficului**

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
86.01-86.06	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 86.07; sau O modificare față de poziția 86.07, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la poziția 86.07 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
86.07	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
86.08-86.09	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 87	**Vehicule terestre, altele decât materialul rulant de cale ferată și tramvai; părți și accesorii ale acestora**
87.01	Producția în care valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește 45 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului. [3]
87.02	Producția în care valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește 45 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului[4].

[3] Părțile convin să aplice cumulul cu Statele Unite în conformitate cu următoarele dispoziții:
Cu condiția să existe un acord de liber schimb în vigoare între fiecare parte și Statele Unite, în conformitate cu obligațiile părților, asumate în cadrul OMC, iar părțile să ajungă la un acord cu privire la toate condițiile aplicabile, orice material de la capitolul 84, 85, 87 sau 94 din Sistemul armonizat originar din Statele Unite ale Americii și utilizat în producția acestui produs în Canada sau Uniunea Europeană va fi considerat originar. Fără a aduce atingere rezultatului negocierilor de liber schimb purtate între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii, discuțiile cu privire la condițiile aplicabile vor include, dacă este necesar, consultări menite să asigure coerența dintre metoda de calcul convenită între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii și metoda aplicabilă în temeiul prezentului acord pentru acest produs.
În consecință, regula de origine de mai sus încetează să se aplice după un an de la intrarea în vigoare a acestui cumul, aplicându-se, în schimb, următoarea regulă de origine:
Producția în care valoarea tuturor materialelor neoriginare nu depășește 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Aplicarea cumulului și a noii reguli de origine se va publica, spre informare, în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

[4] A se vedea nota de subsol 3.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
87.03	Producția în care valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului[5].
87.04	Producția în care valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește 45 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului[6].
87.05	Producția în care valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește 45 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului. [7]
87.06	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 84.07, 84.08 sau 87.08; sau O modificare în cadrul acestei poziții, al poziției 84.07, 84.08 sau 87.08, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție sau de la poziția 84.07, 84.08 sau 87.08, să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
87.07	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 87.08; sau O modificare în cadrul acestei poziții sau al poziției 87.08, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție sau de la poziția 87.08 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

5 Această regulă de origine va înceta să se aplice după șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord. În schimb, se aplică următoarea regulă de origine:
Producția în care valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește 45 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
În pofida celor de mai sus și sub rezerva oricărei condiții aplicabile convenite de către părți, următoarea regulă de origine se aplică la intrarea în vigoare a cumulului prevăzut în anexa 5-A: secțiunea D – Vehicule, nota 1.
Producția în care valoarea tuturor materialelor neoriginare nu depășește 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

6 A se vedea nota de subsol 3.

7 A se vedea nota de subsol 3.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
87.08	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
87.09	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
87.10-87.11	O modificare față de oricare altă poziție.
87.12	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 87.14; sau O modificare față de poziția 87.14, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la poziția 87.14 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
87.13	O modificare față de oricare altă poziție.
87.14-87.16	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 88	**Vehicule aeriene, nave spațiale și părți ale acestora**
88.01	O modificare față de oricare altă poziție.
88.02-88.05	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 89	**Vapoare, nave și dispozitive plutitoare**
89.01-89.06	O modificare față de oricare alt capitol; sau O modificare în cadrul acestui capitol, fie că există sau nu și o modificare față de oricare alt capitol, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la capitolul 89 să nu depășească 40 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
89.07-89.08	O modificare față de oricare altă poziție.
Secțiunea XVIII	**Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie, instrumente și aparate medico-chirurgicale; ceasornicărie; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora**
Capitolul 90	**Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie; instrumente și aparate medico-chirurgicale; părți și accesorii ale acestora**
90.01	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
90.02	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 90.01; sau O modificare în cadrul acestei poziții sau al poziției 90.01, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție sau de la poziția 90.01 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
90.03-90.33	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 91	**Ceasornicărie**
91.01-91.07	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția pozițiilor 91.08-91.14; sau O modificare față de pozițiile 91.08-91.14, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la pozițiile 91.08-91.14 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
91.08-91.14	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Capitolul 92	**Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora**
92.01-92.08	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 92.09; sau O modificare față de poziția 92.09, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la poziția 92.09 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
92.09	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Secțiunea XIX	**Arme, muniție, părți și accesorii ale acestora**
Capitolul 93	**Arme, muniție, părți și accesorii ale acestora**
93.01-93.04	O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția poziției 93.05; sau O modificare față de poziția 93.05, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la poziția 93.05 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
93.05-93.07	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
Secțiunea XX	**Mărfuri și produse diverse**
Capitolul 94	**Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate**
94.01-94.06	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
Capitolul 95	**Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport; părți și accesorii ale acestora**
95.03-95.05	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
9506.11-9506.29	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași subpoziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
9506.31	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare față de subpoziția 9506.39, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la subpoziția 9506.39 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
9506.32-9506.99	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași subpoziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
95.07-95.08	O modificare față de oricare altă poziție.
Capitolul 96	**Articole diverse**
9601.10-9602.00	O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste subpoziții sau al oricărei alte subpoziții.
96.03-96.04	O modificare față de oricare altă poziție.
96.05	O modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea produselor componente neoriginare să nu depășească 25 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al setului.
96.06-96.07	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul oricăreia dintre aceste poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare clasificate la aceeași poziție ca produsul final să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
9608.10-9608.40	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, exceptând subpoziția 9608.50, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție, altele decât cele de la subpoziția 9608.50, să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
9608.50	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare față de subpozițiile 9608.10-9608.40 sau 9608.60-9608.99, fie că există sau nu, de asemenea, o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea produselor componente neoriginare de la subpozițiile 9608.10-9608.40 sau 9608.60-9608.99 să nu depășească 25 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al setului.
9608.60-9608.99	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, exceptând subpoziția 9608.50, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție, altele decât cele de la subpoziția 9608.50, să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
96.09	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
96.10-96.12	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Regula specifică produsului pentru producția suficientă în temeiul articolului 5
96.13	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
96.14	O modificare în cadrul acestei poziții sau al oricărei alte poziții.
96.15	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
96.16-96.18	O modificare față de oricare altă poziție.
96.19	O modificare față de oricare altă poziție.
Secțiunea XXI	**Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități**
Capitolul 97	**Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități**
97.01-97.06	O modificare față de oricare altă poziție.

ANEXA 5-A

CONTINGENTE DE ORIGINE ȘI ALTERNATIVE LA REGULILE DE ORIGINE SPECIFICE PRODUSULUI DIN ANEXA 5

Dispoziții comune

1. Anexa 5-A se aplică produselor identificate în secțiunile următoare:

   (a) Secțiunea A: Produse agricole

   (b) Secțiunea B: Pește și fructe de mare

   (c) Secțiunea C: Produse textile și confecții

   (d) Secțiunea D: Vehicule

2. Pentru produsele enumerate în tabelele din cadrul fiecărei secțiuni, regulile de origine corespunzătoare sunt alternative la cele enunțate în anexa 5 – Reguli de origine specifice produsului, în limitele contingentului anual aplicabil.

3. Partea importatoare gestionează contingentele de origine pe baza principiului „primul venit, primul servit” și calculează cantitatea de produse introdusă în aceste contingente de origine, pe baza importurilor respectivei părți.

4. Toate exporturile în cadrul contingentelor de origine trebuie să facă referire la anexa 5-A. Fără această referire, părțile nu pot calcula niciun produs pe baza contingentului anual aplicabil.

5. Canada notifică Uniunea Europeană în cazul în care se stabilesc cerințe canadiene în materie de documentație pentru:

   (a) produsele exportate din Canada în baza contingentului de origine aplicabil; sau

   (b) produsele importate în Canada în baza contingentului de origine aplicabil.

6. În cazul în care primește o notificare în temeiul alineatului (5) litera (a), Uniunea Europeană permite ca numai produsele însoțite de o astfel de documentație să solicite tratament tarifar preferențial pe baza regulii de origine alternative prevăzute în anexa 5-A.

7. Părțile administrează contingentele de origine pe baza unui an calendaristic, iar întreaga cantitate inclusă în contingent trebuie să fie disponibilă în data de 1 ianuarie a fiecărui an. Pentru administrarea acestor contingente de origine în anul 1, părțile calculează volumele contingentare ale acestor contingente de origine scăzând volumul corespunzător perioadei cuprinse între 1 ianuarie și data intrării în vigoare a prezentului acord.

8. În ceea ce privește Uniunea Europeană, orice cantități menționate în această anexă se gestionează de către Comisia Europeană, care întreprinde toate acțiunile administrative pe care le consideră recomandabile pentru gestionarea eficientă în conformitate cu legislația aplicabilă a Uniunii Europene.

9. Părțile se consultă la nevoie pentru a se asigura de administrarea eficientă a anexei 5-A și vor coopera în ceea ce privește administrarea anexei 5-A. Părțile se consultă pentru a discuta eventualele modificări la anexa 5-A.

10. Sunt prevăzute separat pentru fiecare secțiune dispoziții suplimentare, cum ar fi de revizuire sau de creștere a contingentelor de origine.

Secțiunea A – Agricultură

Tabelul A.1 – Alocarea contingentelor anuale pentru produsele cu conținut ridicat de zahăr[8] exportate din Canada în Uniunea Europeană[9]

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Producția suficientă**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (tone metrice, greutate netă)**
ex 1302.20	Substanțe pectice, pectinați și pectați cu adaos de zahăr de la subpozițiile 1701.91-1701.99	O modificare în cadrul acestei subpoziții sau al oricărei alte subpoziții, cu excepția subpozițiilor 1701.91-1701.99.	30 000
ex 1806.10	Pudră de cacao cu adaos de zahăr de la subpozițiile 1701.91-1701.99	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu excepția subpozițiilor 1701.91-1701.99.	
ex 1806.20	Preparate cu adaos de zahăr de la subpozițiile 1701.91-1701.99 pentru prepararea de băuturi pe bază de ciocolată	O modificare în cadrul acestei subpoziții sau al oricărei alte subpoziții, cu excepția subpozițiilor 1701.91-1701.99.	

[8] Produsele vizate de tabelul A.1 trebuie să conțină cel puțin 65 % din greutatea netă adaos de zahăr de trestie sau de sfeclă clasificat la subpozițiile 1701.91-1701.99. Orice zahăr de trestie sau de sfeclă trebuie să fi fost rafinat în Canada.

[9] În ceea ce privește produsele vizate de tabelul A.1, se înțelege că producția suficientă inclusă în această coloană reprezintă producția dincolo de producția insuficientă prevăzută la articolul 7.

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Producția suficientă**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (tone metrice, greutate netă)**
ex 2101.12	Preparate pe bază de extracte, de esențe sau de concentrate de cafea sau pe bază de cafea cu adaos de zahăr de la subpozițiile 1701.91-1701.99	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu excepția subpozițiilor 1701.91-1701.99.	
ex 2101.20	Preparate pe bază de extracte, de esențe sau de concentrate de ceai sau maté sau pe bază de ceai sau de maté cu adaos de zahăr de la subpozițiile 1701.91-1701.99	O modificare în cadrul acestei subpoziții sau al oricărei alte subpoziții, cu excepția subpozițiilor 1701.91-1701.99.	
ex 2106.90	Preparate alimentare cu adaos de zahăr de la subpozițiile 1701.91-1701.99	O modificare în cadrul acestei subpoziții sau al oricărei alte subpoziții, cu excepția subpozițiilor 1701.91-1701.99.	

Dispoziții în materie de revizuire și de creștere aplicabile tabelului A.1

1. Părțile reexaminează nivelul contingentelor de origine din tabelul A.1 la sfârșitul fiecărei perioade de cinci ani în primele trei perioade consecutive de cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord.

2. La sfârșitul fiecărei perioade de cinci ani în primele trei perioade consecutive de cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, volumul contingentului origine din tabelul A.1 va fi majorat cu 20 % din volumul stabilit în perioada precedentă, cu condiția ca:

   (a) în oricare an din prima perioadă de cinci ani, rata de utilizare să fie de cel puțin 60 %;

   (b) în oricare an din a doua perioadă de cinci ani, rata de utilizare să fie de cel puțin 70 %; și

   (c) în oricare an din a treia perioadă de cinci ani, rata de utilizare să fie de cel puțin 80 %.

3. O creștere a volumului contingentului de origine va fi implementată în primul trimestru al anului calendaristic următor.

4. Această revizuire va fi efectuată de Comitetul pentru agricultură. La sfârșitul revizuirii, dacă este cazul, părțile se informează reciproc, în scris, asupra creșterii contingentului de origine menționate la alineatul (2) și a datei la care se aplică creșterea conform alineatului (3). Părțile se asigură că o creștere a contingentului de origine și data la care aceasta devine aplicabilă sunt disponibile publicului.

Tabelul A.2 – Alocarea contingentelor anuale pentru produsele zaharoase și preparatele din ciocolată exportate din Canada în Uniunea Europeană

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Producția suficientă**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (tone metrice, greutate netă)**
17.04	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă)	O modificare față de oricare altă poziție.	10 000
1806.31	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao, sub formă de calupuri, tablete sau bare, umplute, în greutate de maximum 2 kg	O modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca modificarea să se datoreze mai multor elemente decât ambalajului.	
1806.32	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao, sub formă de calupuri, tablete sau bare, neumplute, în greutate de maximum 2 kg		
1806.90	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao, altele decât cele de la subpozițiile 1806.10-1806.32		

Dispoziții în materie de revizuire și de creștere aplicabile tabelului A.2

1. Părțile revizuiesc contingentul de origine din tabelul A.2 la sfârșitul fiecărei perioade de cinci ani ulterioare intrării în vigoare a prezentului acord, cu condiția ca în fiecare an din perioada de 5 ani anterioară rata de utilizare a contingentelor de origine să fie de cel puțin 60 %.

2. Revizuirea va fi efectuată în vederea creșterii volumului, bazată pe examinarea tuturor factorilor relevanți, în special rata de utilizare, creșterea exporturilor canadiene în lume, creșterea importurilor totale ale Uniunii Europene, precum și orice altă tendință importantă în ceea ce privește comerțul de produse cărora li se aplică contingentul de origine.

3. Rata de creștere a contingentului de origine va fi stabilită pentru perioada ulterioară de cinci ani și nu va depăși 10 % din volumul stabilit în perioada precedentă.

4. Această revizuire va fi efectuată de Comitetul pentru agricultură. Orice recomandare a Comitetului pentru agricultură în vederea creșterii volumului contingentului origine se prezintă Comitetului mixt al CETA pentru o decizie în conformitate cu articolul 30.2.2.

Tabelul A.3 – Alocarea contingentelor anuale pentru alimentele prelucrate exportate din Canada în Uniunea Europeană

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Producția suficientă**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (tone metrice, greutate netă)**
19.01	Extracte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 04.01-04.04, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 5 % din greutate calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte	O modificare față de oricare altă poziție.	35 000

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Producția suficientă	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (tone metrice, greutate netă)
ex 1902.11	Paste alimentare nefierte, neumplute și nici altfel preparate, care conțin ouă și orez	O modificare față de oricare altă poziție.	
ex 1902.19	Paste alimentare nefierte, neumplute și nici altfel preparate, care conțin orez		
ex 1902.20	Paste alimentare umplute, chiar fierte sau altfel preparate, care conțin orez		
ex 1902.30	Alte paste care conțin orez		
1904.10	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu, corn flakes)	O modificare față de oricare altă poziție; sau O modificare în cadrul acestei poziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca greutatea materialelor neoriginare de la această poziție să nu depășească 30 % din greutatea netă a produsului sau din greutatea netă a tuturor materialelor utilizate în producție.	
1904.20	Preparate alimentare obținute din fulgi de cereale neprăjiți sau din amestecuri de fulgi de cereale neprăjiți și din fulgi de cereale prăjiți sau de cereale expandate		
1904.90	Produse alimentare, altele decât cele de la subpozițiile 1904.10-1904.30	O modificare față de oricare altă poziție.	

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Producția suficientă	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (tone metrice, greutate netă)
19.05	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; ostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, vafe cu capac, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare	O modificare față de oricare altă poziție.	
2009.81	Suc de merișoare	O modificare față de oricare altă poziție.	
ex 2009.89	Suc de afine	O modificare față de oricare altă poziție.	
2103.90	Alte sosuri și sosuri preparate, alte condimente și produse de asezonare amestecate	O modificare față de oricare altă poziție.	
ex 2106.10	Concentratele de proteine și substanțele proteice texturate care nu conțin adaos de zahăr de la subpozițiile 1701.91-1701.99 sau cele care conțin cel mult 65 % din greutatea netă adaos de zahăr clasificat la subpozițiile 1701.91-1701.99	O modificare față de oricare altă subpoziție; sau O modificare în cadrul aceleiași subpoziții, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă subpoziție, cu condiția ca greutatea netă a materialului neoriginar de la această	

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Producția suficientă	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (tone metrice, greutate netă)
ex 2106.90	Alte preparate alimentare nespecificate și neincluse în altă parte și care nu conțin adaos de zahăr de la subpozițiile 1701.91-1701.99 sau cele care conțin cel mult 65 % din greutatea netă adaos de zahăr clasificat la subpozițiile 1701.91-1701.99		

Dispoziții în materie de revizuire și de creștere aplicabile tabelului A.3

1. Părțile revizuiesc contingentul de origine din tabelul A.3 la sfârșitul fiecărei perioade de cinci ani ulterioare intrării în vigoare a prezentului acord, cu condiția ca în fiecare an din perioada de cinci ani anterioară rata de utilizare a contingentelor de origine să fie de cel puțin 60 %.

2. Revizuirea va fi efectuată în vederea creșterii volumului, bazată pe examinarea tuturor factorilor relevanți, în special rata de utilizare, creșterea exporturilor canadiene în lume, creșterea importurilor totale ale Uniunii Europene, precum și orice altă tendință importantă în ceea ce privește comerțul de produse cărora li se aplică contingentul de origine.

3. Rata de creștere a contingentului de origine va fi stabilită pentru perioada ulterioară de cinci ani și nu va depăși 10 % din volumul stabilit în perioada precedentă.

4. Această revizuire va fi efectuată de Comitetul pentru agricultură. Orice recomandare a Comitetului pentru agricultură în vederea creșterii volumului contingentului origine se prezintă Comitetului mixt al CETA pentru o decizie în conformitate cu articolul 30.2.2.

Tabelul A.4 – Alocarea contingentelor anuale pentru alimentele pentru câini și pisici exportate din Canada în Uniunea Europeană

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Producția suficientă**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (tone metrice, greutate netă)**
2309.10	Alimente pentru câini sau pisici, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	O modificare față de poziția 2309.90 sau față de oricare altă poziție, cu excepția alimentelor pentru câini și pisici de la subpoziția 2309.90.	60 000
ex 2309.90	Alimente pentru câini sau pisici, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul	O modificare în cadrul acestei subpoziții sau al oricărei alte poziții, cu excepția alimentelor pentru câini și pisici de la această subpoziție.	

Dispoziții în materie de revizuire și de creștere aplicabile tabelului A.4

1. Părțile revizuiesc contingentul de origine din tabelul A.4 la sfârșitul fiecărei perioade de cinci ani ulterioare intrării în vigoare a prezentului acord, cu condiția ca în fiecare an din perioada de cinci ani anterioară rata de utilizare a contingentelor de origine să fie de cel puțin 60 %.

2. Revizuirea va fi efectuată în vederea creșterii volumului, bazată pe examinarea tuturor factorilor relevanți, în special rata de utilizare, creșterea exporturilor canadiene în lume, creșterea importurilor totale ale Uniunii Europene, precum și orice altă tendință importantă în ceea ce privește comerțul de produse cărora li se aplică contingentul de origine.

3. Rata de creștere a contingentului de origine va fi stabilită pentru perioada ulterioară de cinci ani și nu va depăși 10 % din volumul stabilit în perioada precedentă.

4. Această revizuire va fi efectuată de Comitetul pentru agricultură. Orice recomandare a Comitetului pentru agricultură în vederea creșterii volumului contingentului origine se prezintă Comitetului mixt al CETA pentru o decizie în conformitate cu articolul 30.2.2.

Secțiunea B – Pește și fructe de mare

Tabelul B.1 – Alocarea contingentelor anuale pentru peștele și fructele de mare exportate din Canada în Uniunea Europeană

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (tone metrice, greutate netă)**	**Producția suficientă**
ex 0304.83	Fileuri congelate de halibut, altă specie decât *Reinhardtius hippoglossoides*	10	O modificare față de oricare altă poziție[10].
ex 0306.12	Homar fiert și congelat	2 000	O modificare față de oricare altă subpoziție.
1604.11	Preparate și conserve din somon	3 000	O modificare față de oricare alt capitol.
1604.12	Preparate și conserve din hering	50	
ex 1604.13	Preparate și conserve din sardine, sardinele și șproturi, cu excepția *Sardina pilchardus*	200	

[10] În ceea ce privește regula de origine pentru produsele de la subpoziția 0304.83, se înțelege că producția depășește producția insuficientă prevăzută la articolul 7.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (tone metrice, greutate netă)	Producția suficientă
ex 1605.10	Preparate și conserve din crab, altă specie decât *Cancer pagurus*	44	
1605.21-1605.29	Preparate și conserve din creveți	5 000	
1605.30	Preparate și conserve din homar	240	

Dispoziții în materie de revizuire și de creștere aplicabile tabelului B.1

1. Pentru fiecare dintre produsele enumerate în tabelul B.1, în cazul în care pe durata unui an calendaristic se utilizează peste 80 % dintr-un contingent de origine atribuit unui produs, alocarea contingentului de origine va fi crescută pentru anul calendaristic următor. Creșterea va fi de 10 % din contingentul de origine atribuit produsului în anul calendaristic precedent. Dispoziția privind creșterea se va aplica pentru prima dată după expirarea primului an calendaristic complet ulterior intrării în vigoare a prezentului acord și se va aplica timp de patru ani consecutivi în total.

2. O creștere a volumului contingentului de origine va fi implementată în primul trimestru al anului calendaristic următor. Partea importatoare notifică părții exportatoare, în scris, dacă este îndeplinită sau nu condiția de la alineatul (1) și, în caz afirmativ, creșterea contingentului de origine și data la care creșterea este aplicabilă. Părțile se asigură că respectiva creștere a contingentului de origine și data la care aceasta devine aplicabilă sunt disponibile publicului.

Dispoziția în materie de revizuire aplicabilă tabelului B.1

După încheierea celui de-al treilea an calendaristic de la intrarea în vigoare a prezentului acord, la cererea unei părți, părțile se vor angaja într-o discuție cu privire la eventuale revizuiri la prezenta secțiune.

Secțiunea C – Produse textile și confecții

Tabelul C.1 – Alocarea contingentelor anuale pentru produsele textile exportate din Canada în Uniunea Europeană

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (kilograme greutate netă, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**
5107.20	Fire de lână dărăcită, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul, cu conținut de lână de maximum 85 % din greutate	192 000	O modificare față de oricare altă poziție.
5205.12	Fire de bumbac nespecificate și neincluse în altă parte, cu conținut de bumbac de minimum 85 % din greutate, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul, fire nepieptănate simple, de peste 14 nm, dar maximum 43 nm	1 176 000	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (kilograme greutate netă, în absența unor dispoziții contrare)	Producția suficientă
5208.59	Țesături din bumbac, cu conținut de bumbac de minimum 85 % din greutate, imprimate, altele decât cu legătură pânză, nespecificate și neincluse în altă parte, cu greutate maximă de 200 g/m^2	60 000 m²	O modificare față de oricare altă poziție.
5209.59	Țesături din bumbac, cu conținut de bumbac de minimum 85 % din greutate, imprimate, altele decât cu legătură pânză, nespecificate și neincluse în altă parte, cu greutate minimă de 200 g/m^2	79 000 m²	
54.02	Fire din filamente sintetice (altele decât ața de cusut), necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul, inclusiv monofilamentele sintetice sub 67 decitex	4 002 000	O modificare față de oricare altă poziție.
5404.19	Monofilamente sintetice de minimum 67 decitex, care au cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale de maximum 1 mm, nespecificate și neincluse în altă parte	21 000	

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (kilograme greutate netă, în absența unor dispoziții contrare)	Producția suficientă
54.07	Țesături din fire de filamente sintetice, inclusiv țesăturile obținute din materialele de la poziția 54.04	4 838 000 m²	O modificare față de oricare altă poziție; sau Imprimare sau vopsire, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neoriginare să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
5505.10	Deșeuri din fibre sintetice (inclusiv pieptănătură, deșeuri de fire și destrămătură)	1 025 000	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (kilograme greutate netă, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**
5513.11	Țesături din fibre de poliester discontinue, cu conținut de fibre de maximum 85 % în greutate, nealbite sau albite, cu legătură pânză, amestecate în principal sau numai cu bumbac, de maximum 170 g/m^2	6 259 000 m²	O modificare față de oricare altă poziție.
56.02	Pâslă, chiar impregnată, îmbrăcată, acoperită sau stratificată	583 000	O modificare față de oricare alt capitol.
56.03	Articole nețesute (de materiale textile), chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate	621 000	
57.03	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu smocuri, chiar confecționate	196 000 m²	
58.06	Țesături înguste, altele decât produsele de la poziția 58.07 (altele decât etichete, ecusoane și articole similare, sub formă de bucăți etc.); panglici fără bătătură, din fire sau fibre paralelizate și lipite	169 000	O modificare față de oricare altă poziție.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (kilograme greutate netă, în absența unor dispoziții contrare)	Producția suficientă
5811.00	Produse textile matlasate în bucăți (unul sau mai multe straturi asamblate prin împunsături, cu un material de umplutură etc.), altele decât broderiile de la poziția 58.10	12 000 m²	O modificare față de oricare altă poziție.
59.03	Țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu material plastic sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 59.02	1 754 000 m²	O modificare față de oricare alt capitol, cu condiția ca valoarea țesăturilor neoriginare să nu depășească 60 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
5904.90	Acoperitoare de podea constând dintr-o îmbrăcare sau o acoperire aplicată pe un suport textil, chiar decupate, cu excepția linoleumului	24 000 m²	
59.06	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 59.02	450 000	
5907.00	Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri pentru studiouri sau pentru utilizări similare	2 969 000 m²	
59.11	Produse și articole textile pentru utilizări tehnice specificate	173 000	

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (kilograme greutate netă, în absența unor dispoziții contrare)	Producția suficientă
60.04	Materiale tricotate sau croșetate cu o lățime de peste 30 cm, care conțin minimum 5 % din greutate fire din elastomeri sau fire din cauciuc, altele decât cele de la poziția 60.01	25 000	O modificare față de oricare altă poziție; sau Imprimare sau vopsire, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neoriginare să nu depășească 47,5 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.
60.05	Materiale tricotate cu urzeală (inclusiv cele obținute pe mașini de produs panglici), altele decât cele de la pozițiile 60.01-60.04	16 000	
60.06	Materiale tricotate sau croșetate, nespecificate și neincluse în altă parte	24 000	
63.06	Prelate și storuri pentru exterior, corturi, pânze pentru ambarcațiuni, planșe cu velă sau cărucioare cu velă, articole de camping, din materiale textile	124 000	O modificare față de oricare alt capitol.
63.07	Articole confecționate din materiale textile, nespecificate și neincluse în altă parte	503 000	

m^2 = metri pătrați

Tabelul C.2 – Alocarea contingentelor anuale pentru confecțiile exportate din Canada în Uniunea Europeană

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (unități, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**[11]
6101.30	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, din fibre sintetice sau artificiale, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți	10 000	O modificare față de oricare alt capitol, cu condiția ca produsul să fie croit (sau tricotat direct în formă) și cusut ori altfel asamblat pe teritoriul unei părți; sau O modificare la un produs tricotat direct în formă, pentru care nu este necesară coaserea sau altă asamblare, față de oricare alt capitol.
6102.30	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, din fibre sintetice sau artificiale, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete	17 000	
61.04	Costume, compleuri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantalon, pantaloni etc. (excluzând costumele de baie), tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete	535 000	
6106.20	Bluze și cămăși din fibre sintetice sau artificiale, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete	44 000	

[11] În ceea ce privește produsele vizate de tabelul C.2, se înțelege că producția suficientă inclusă în această coloană reprezintă producția dincolo de producția insuficientă prevăzută la articolul 7.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (unități, în absența unor dispoziții contrare)	Producția suficientă[11]
6108.22	Slipuri și chiloți din fibre sintetice sau artificiale, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete	129 000	
6108.92	Dezabieuri, halate de baie, halate de casă și articole similare, din fibre sintetice sau artificiale, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete	39 000	
6109.10	Tricouri (T-shirts), bluze și maiouri de corp din bumbac, tricotate sau croșetate	342 000	
6109.90	Tricouri (T-shirts), bluze și maiouri de corp, din materiale textile nespecificate și neincluse în altă parte, tricotate sau croșetate	181 000	
61.10	Jerseuri, pulovere, cardigane, veste și articole similare, tricotate sau croșetate	478 000	
6112.41	Costume de baie, din fibre sintetice, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete	73 000	
61.14	Articole de îmbrăcăminte nespecificate și neincluse în altă parte, tricotate sau croșetate	90 000 kilograme	

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (unități, în absența unor dispoziții contrare)	Producția suficientă[11]
61.15	Ciorapi-chilot, dresuri, ciorapi, șosete și alte articole similare, inclusiv ciorapii cu compresie progresivă (spre exemplu, pentru varice) și încălțăminte fără talpă aplicată, tricotate sau croșetate	98 000 kilograme	
62.01	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, netricotate sau necroșetate, pentru bărbați sau pentru băieți, cu excepția articolelor de la poziția 6203	96 000	
62.02	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, netricotate sau necroșetate, pentru femei sau fete, cu excepția articolelor de la poziția 6204	99 000	

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (unități, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă[11]**
62.03	Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), netricotate sau necroșetate, pentru bărbați sau băieți	95 000	
62.04	Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantalon, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele de baie), netricotate sau necroșetate, pentru femei sau fete	506 000	
62.05	Cămăși bărbătești, netricotate sau necroșetate	15 000	
62.06	Cămăși, bluze, bluze-cămăși, netricotate sau necroșetate, pentru femei sau fete	64 000	
6210.40	Articole de îmbrăcăminte confecționate din produsele de la poziția 59.03, 59.06 sau 59.07, nespecificate și neincluse în altă parte, netricotate sau necroșetate, pentru bărbați sau băieți	68 000 kilograme	

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (unități, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă[11]**
6210.50	Articole de îmbrăcăminte confecționate din produsele de la poziția 59.03, 59.06 sau 59.07, nespecificate și neincluse în altă parte, netricotate sau necroșetate, pentru femei sau fete	30 000 kilograme	
62.11	Treninguri, costume de ski, costume de baie și alte articole de îmbrăcăminte, nespecificate și neincluse în altă parte, netricotate sau necroșetate	52 000 kilograme	
6212.10	Sutiene și bustiere, chiar tricotate sau croșetate	297 000	
6212.20	Corsete și corsete-chilot, chiar tricotate sau croșetate	32 000	
6212.30	Corsete combinate, chiar tricotate sau croșetate	40 000	
6212.90	Bretele, suspensoare, jartiere și articole similare și părțile lor, chiar tricotate sau croșetate	16 000 kilograme	

Tabelul C.3 – Alocarea contingentelor anuale pentru produsele textile exportate din Uniunea Europeană în Canada

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Uniunea Europeană în Canada (kilograme, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**
5007.20	Țesături, care conțin minimum 85 % din greutate mătase sau deșeuri de mătase, altele decât pieptănătură de mătase	83 000 m^2	Țesere.
5111.30	Țesături, care conțin predominant, dar maximum 85 % din greutate lână cardată sau păr fin de animale, cardat, amestecate în principal sau numai cu fibre sintetice sau artificiale discontinue	205 000 m^2	Țesere.
51.12	Țesături din lână pieptănată sau din păr fin de animale, pieptănat	200 000	Țesere.

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Uniunea Europeană în Canada (kilograme, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**
5208.39	Țesături din bumbac, cu conținut de bumbac de minimum 85 % din greutate și cântărind maximum 200 g/m², uscate, cu excepția celor cu legătură diagonală sau încrucișată, al căror raport de legătură este de trei sau patru fire, și a celor cu legătură pânză	116 000 m^2	Țesere.
5401.10	Ață de cusut din filamente sintetice, chiar condiționată pentru vânzarea cu amănuntul	18 000	Extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, însoțită sau nu de filare; sau Filare.
5402.11	Fire de filament sintetice, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul, fire de mare rezistență din aramide	504 000	Extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, însoțită sau nu de filare; sau Filare.
54.04	Monofilamente sintetice de minimum 67 decitex, cu o dimensiune a secțiunii transversale de maximum 1 mm; benzi și forme similare (de exemplu, paie artificiale), din material textil sintetic, cu o lățime aparentă de maximum 5 mm	275 000	Extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, însoțită sau nu de filare; sau Filare.

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Uniunea Europeană în Canada (kilograme, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**
54.07	Țesături din fire de filamente sintetice, inclusiv țesăturile obținute din materialele de la poziția 54.04	636 000	Țesere.
56.03	Articole nețesute, chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate, nespecificate și neincluse în altă parte	1 629 000	Orice procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare (needlepunching).
5607.41	Sfori pentru legat din polietilenă sau polipropilenă	813 000	Orice procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare (needlepunching).
5607.49	Sfori, funii și frânghii, din polietilenă sau polipropilenă, împletite sau nu, chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau material plastic (cu excepția sforilor de legat)	347 000	Orice procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare (needlepunching).
5702.42	Covoare și alte acoperitoare de podea, materiale textile sintetice sau artificiale, țesute, fără smocuri sau șuvițe, plușate, confecționate (cu excepția covoarelor denumite „Kelem”, „Schumacks” și „Karamanie”, precum și a covoarelor similare țesute manual)	187 000 m^2	Țesere; sau Utilizarea oricărui procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare (needlepunching).

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Uniunea Europeană în Canada (kilograme, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**
5703.20	Covoare și alte acoperitoare de podea din nailon sau din alte poliamide, cu smocuri, chiar confecționate	413 000 m^2	Țesere; sau Utilizarea oricărui procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare (needlepunching).
5704.90	Covoare și alte acoperitoare de podea, din pâslă, fără smocuri sau șuvițe, chiar confecționate (cu excepția covorașelor a căror suprafață este de maximum 0,3 m^2)	1 830 000	Țesere; sau Utilizarea oricărui procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare (needlepunching).
59.03	Țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu material plastic sau stratificate cu material plastic (altele decât țesăturile cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliesteri sau viscoză;	209 000	Țesere; sau Îmbrăcare, plușare, laminare sau metalizare, în fiecare dintre cazuri însoțită de cel puțin alte două operațiuni de finisare pregătitoare (cum ar fi calandrare, tratare anticontracție), care conferă caracter originar cu condiția să fi fost adăugată o valoare de cel puțin 52,5 % pe baza valorii de tranzacție sau a prețului franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Uniunea Europeană în Canada (kilograme, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**
5904.10	Linoleum, chiar decupat	61 000 m^2	Țesere; sau Îmbrăcare, plușare, laminare sau metalizare, în fiecare dintre cazuri însoțită de cel puțin alte două operațiuni de finisare pregătitoare (cum ar fi calandrare, tratare anticontracție), care conferă caracter originar cu condiția să fi fost adăugată o valoare de cel puțin 52,5 % pe baza prețului franco fabrică al produsului.
5910.00	Benzi transportoare sau curele de transmisie, din materiale textile, chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu materiale plastice sau ranforsate cu metal sau cu alte materiale	298 000	Fabricare din fire sau deșeuri de țesături sau zdrențe de la poziția 63.10; Țesere; sau Îmbrăcare, plușare, laminare sau metalizare, în fiecare dintre cazuri însoțită de cel puțin alte două operațiuni de finisare pregătitoare (cum ar fi calandrare, tratare anticontracție), care conferă caracter originar cu condiția să fi fost adăugată o valoare de cel puțin 52,5 % pe baza prețului franco fabrică al produsului.

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Uniunea Europeană în Canada (kilograme, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**
59.11	Produse și articole textile pentru utilizări tehnice, menționate la nota 7 de la capitolul 59	160 000	Fabricare din fire sau deșeuri de țesături sau zdrențe de la poziția 63.10; Țesere; sau Îmbrăcare, plușare, laminare sau metalizare, în fiecare dintre cazuri însoțită de cel puțin alte două operațiuni de finisare pregătitoare (cum ar fi calandrare, tratare anticontracție), care conferă caracter originar cu condiția să fi fost adăugată o valoare de cel puțin 52,5 % pe baza prețului franco fabrică al produsului.
6302.21	Lenjerie de pat, imprimată, din bumbac, cu excepția celei tricotate sau croșetate	176 000	Tăierea țesăturii și croire; sau Orice procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare, urmat de confecționare (inclusiv croire).

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Uniunea Europeană în Canada (kilograme, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**
6302.31	Lenjerie de pat (altfel decât imprimată), din bumbac, netricotată sau necroșetată	216 000	Tăierea țesăturii și croire; Orice procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare, urmat de confecționare (inclusiv croire); sau Croire precedată de imprimare.
6302.91	Lenjerie de toaletă sau de bucătărie din bumbac (cu excepția țesăturilor buclate de tip buret sau a țesăturilor similare), cârpe pentru spălat podeaua, cârpe pentru vase și pentru șters praful	20 000	Orice procedeu care nu implică țesut, inclusiv tricotare, urmat de confecționare (inclusiv croire); Tăierea țesăturii și croire; sau Croire precedată de imprimare.

Tabelul C.4 – Alocarea contingentelor anuale pentru confecțiile exportate din Uniunea Europeană în Canada

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Contingentul anual pentru exporturile din Uniunea Europeană în Canada (unități, în absența unor dispoziții contrare)**	**Producția suficientă**[12]
6105.10	Cămăși din bumbac, tricotate sau croșetate pentru bărbați sau băieți (cu excepția cămășilor de noapte, tricourilor și maiourilor de corp)	46 000	Tăierea țesăturii și croire.
61.06	Cămăși, bluze, bluze-cămașă, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete [cu excepția tricourilor (T-shirts) și maiourilor de corp]	126 000	Tăierea țesăturii și croire.
61.09	Tricouri (T-shirts), bluze și maiouri de corp din bumbac, tricotate sau croșetate	722 000	Tăierea țesăturii și croire.
61.10	Jerseuri, pulovere, veste cu mâneci lungi (cardigan), veste și articole similare, inclusiv tricotajele subțiri care se poartă sub pulovere, tricotate sau croșetate (cu excepția vestelor matlasate)	537 000	Tăierea țesăturii și croire; sau Tricotare direct în formă pentru produsele pentru care nu este necesară coaserea sau altă asamblare.
61.14	Alte articole de îmbrăcăminte nespecificate și neincluse în altă parte, tricotate sau croșetate	58 000 kilograme	Tăierea țesăturii și croire; sau Tricotare direct în formă pentru produsele pentru care nu este necesară coaserea sau altă asamblare.

[12] În ceea ce privește produsele vizate de tabelul C.4, se înțelege că producția suficientă inclusă în această coloană reprezintă producția dincolo de producția insuficientă prevăzută la articolul 7.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Contingentul anual pentru exporturile din Uniunea Europeană în Canada (unități, în absența unor dispoziții contrare)	Producția suficientă[12]
61.15	Ciorapi-chilot, dresuri, ciorapi, șosete și alte articole similare, inclusiv ciorapi cu compresie progresivă (spre exemplu, pentru varice) și încălțăminte fără talpă aplicată, tricotate sau croșetate (cu excepția articolelor pentru bebeluși)	1 691 000 perechi	Tăierea țesăturii și croire; sau Tricotare direct în formă pentru produsele pentru care nu este necesară coaserea sau altă asamblare.
6202.11	Paltoane, impermeabile, scurte, pelerine și articole similare, din lână sau păr fin de animale, pentru femei sau fete, netricotate sau necroșetate	15 000	Tăierea țesăturii și croire.
6202.93	Hanorace, bluzoane și articole similare, din fibre sintetice sau artificiale (netricotate sau necroșetate), pentru femei sau fete	16 000	Tăierea țesăturii și croire.
6203.11	Costume sau compleuri pentru bărbați sau băieți, din lână sau păr fin de animale	39 000	Tăierea țesăturii și croire.
6203.12-6203.49	Costume sau compleuri (cu excepția celor din lână sau păr fin de animale), ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (cu excepția celor tricotate sau croșetate și a celor pentru baie), pentru bărbați sau băieți	281 000	Tăierea țesăturii și croire.

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Contingentul anual pentru exporturile din Uniunea Europeană în Canada (unități, în absența unor dispoziții contrare)	Producția suficientă[12]
62.04	Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantalon, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (cu excepția celor tricotate sau croșetate și a celor pentru baie), pentru femei sau fete	537 000	Tăierea țesăturii și croire.
6205.20	Cămăși sau bluze din bumbac, netricotate sau necroșetate), pentru bărbați sau băieți	182 000	Tăierea țesăturii și croire.
62.10	Articole de îmbrăcăminte confecționate din produsele de la poziția 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 sau 59.07 (cu excepția celor tricotate sau croșetate și a celor pentru bebeluși)	19 000	Tăierea țesăturii și croire.
62.11	Treninguri, costume de ski, costume de baie și alte articole de îmbrăcăminte, nespecificate sau incluse în altă parte (cu excepția celor tricotate sau croșetate)	85 000 kilograme	Tăierea țesăturii și croire.
62.12	Sutiene, brâuri, corsete, bretele, jartiere și articole similare și părțile lor, din materiale textile de toate tipurile, chiar elastice, inclusiv tricotate sau croșetate (cu excepția centurilor și corsetelor combinate confecționate în întregime din cauciuc)	26 000 duzini	Tăierea țesăturii și croire.

Dispoziții în materie de creștere aplicabile tabelelor C.1, C.2, C.3 și C.4

1. Pentru fiecare dintre produsele enumerate în tabelele C.1, C.2, C.3 și C.4, în cazul în care pe durata unui an calendaristic se utilizează peste 80 % dintr-un contingent de origine atribuit unui produs, alocarea contingentului de origine va fi crescută pentru anul calendaristic următor. Creșterea va fi de 3 % din contingentul de origine atribuit produsului în anul calendaristic precedent. Dispoziția privind creșterea se va aplica pentru prima dată după expirarea primului an calendaristic complet ulterior intrării în vigoare a prezentului acord. Alocările contingentelor de origine anuale pot fi crescute în cursul unei perioade de până la zece ani.

2. O creștere a volumului contingentului de origine va fi implementată în primul trimestru al anului calendaristic următor. Partea importatoare notifică părții exportatoare, în scris, dacă este îndeplinită sau nu condiția de la alineatul (1) și, în caz afirmativ, creșterea contingentului de origine și data la care creșterea este aplicabilă. Părțile se asigură că respectiva creștere a contingentului de origine și data la care aceasta devine aplicabilă sunt disponibile publicului.

Dispoziție în materie de revizuire aplicabilă tabelelor C.1, C.2, C.3 și C.4

La cererea unei părți, părțile se întrunesc pentru a revizui cantitățile de produse vizate din alocările de contingente pe baza evoluțiilor de pe pieețele și sectoarele relevante. Părțile pot recomanda Comitetului pentru comerțul cu mărfuri să efectueze revizuiri.

Secțiunea D – Vehicule

Tabelul D.1 – Alocarea contingentelor anuale pentru vehiculele exportate din Canada în Uniunea Europeană

Clasificarea în Sistemul armonizat	**Descrierea produsului**	**Producția suficientă**	**Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (unități)**
8703.21	Alte vehicule cu motor cu piston alternativ cu aprindere prin scânteie: cu capacitatea cilindrică de maximum 1 000 cc	Producția în care valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu depășește: (a) 70 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului; sau (b) 80 % din costul net al produsului	100 000
8703.22	Alte vehicule cu motor cu piston alternativ cu aprindere prin scânteie: cu capacitatea cilindrică peste 1 000 cc, dar de maximum 1 500 cc		
8703.23	Alte vehicule cu motor cu piston alternativ cu aprindere prin scânteie: cu capacitatea cilindrică peste 1 500 cc, dar de maximum 3 000 cc		

Clasificarea în Sistemul armonizat	Descrierea produsului	Producția suficientă	Contingentul anual pentru exporturile din Canada în Uniunea Europeană (unități)
8703.24	Alte vehicule cu motor cu piston alternativ cu aprindere prin scânteie: cu capacitatea cilindrică de peste 3 000 cc		
8703.31	Alte vehicule cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel): cu capacitatea cilindrică de maximum 1 500 cc		
8703.32	Alte vehicule cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel): cu capacitatea cilindrică peste 1 500 cc, dar de maximum 2 500 cc		
8703.33	Alte vehicule cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel): cu capacitatea cilindrică de peste 2 500 cc		
8703.90	Altele		

Nota 1

Părțile convin să aplice cumulul cu Statele Unite în conformitate cu următoarele dispoziții:

Cu condiția să existe un acord de liber schimb în vigoare între fiecare parte și Statele Unite, în conformitate cu obligațiile părților asumate în cadrul OMC, iar părțile să ajungă la un acord cu privire la toate condițiile aplicabile, orice material de la capitolul 84, 85, 87 sau 94 din Sistemul armonizat originar din Statele Unite ale Americii și utilizat în producția unui produs de la subpozițiile 8703.21-8703.90 din Sistemul armonizat, în Canada sau Uniunea Europeană, va fi considerat originar. Fără a aduce atingere rezultatului negocierilor de liber schimb purtate între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii, discuțiile cu privire la condițiile aplicabile vor include, dacă este necesar, consultări menite să asigure coerența dintre metoda de calcul convenită între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii și metoda aplicabilă în temeiul prezentului acord pentru produsele de la capitolul 87.

În consecință, tabelul D.1 încetează să se aplice după un an de la intrarea în vigoare a acestui cumul.

Aplicarea cumulului și eliminarea notei 1 se vor publica, spre informare, în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Dispoziție privind revizuirea

În cazul în care, după șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, cumulul cu Statele Unite nu a intrat încă în vigoare, la cererea unei părți, ambele părți se întrunesc pentru a revizui aceste dispoziții.

Reguli de origine alternative specifice produsului pentru produsele de la poziția 87.02

Pentru produsele de la poziția 87.02 exportate din Canada în Uniunea Europeană, următoarea regulă de origine se aplică ca alternativă la regula de origine prevăzută în anexa 5:

> *O modificare față de oricare altă poziție, cu excepția pozițiilor 87.06-87.08; sau*
>
> *O modificare în cadrul acestei poziții sau al pozițiilor 87.06-87.08, fie că există sau nu și o modificare față de oricare altă poziție, cu condiția ca valoarea materialelor neoriginare de la această poziție sau de la pozițiile 87.06-87.08 să nu depășească 50 % din valoarea de tranzacție sau din prețul franco fabrică al produsului.*

Această regulă de origine se aplică întreprinderilor situate în Canada și entităților lor succesoare și atribuie producția produselor de la poziția 87.02 în Canada, ca urmare a încheierii negocierilor la 1 august 2014.

Nota 2

Părțile convin să aplice cumulul cu Statele Unite în conformitate cu următoarele dispoziții:

Cu condiția să existe un acord de liber schimb în vigoare între fiecare parte și Statele Unite, în conformitate cu obligațiile părților asumate în cadrul OMC, iar părțile să ajungă la un acord cu privire la toate condițiile aplicabile, orice material de la capitolul 84, 85, 87 sau 94 din Sistemul armonizat originar din Statele Unite ale Americii și utilizat în producția unui produs de la poziția 87.02 din Sistemul armonizat, în Canada sau Uniunea Europeană, va fi considerat originar.

În consecință, regula de origine alternativă specifică produsului pentru produsele de la poziția 87.02 va înceta să se aplice după un an de la intrarea în vigoare a acestui cumul.

Aplicarea cumulului și eliminarea notei 2 se vor publica, spre informare, în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

ANEXA 6

DECLARAȚIE COMUNĂ
PRIVIND REGULILE DE ORIGINE PENTRU PRODUSE TEXTILE ȘI CONFECȚII

1. În temeiul prezentului acord, comerțul cu produse textile și îmbrăcăminte dintre cele două părți se bazează pe principiul potrivit căruia dubla transformare conferă statut de produs originar, după cum rezultă din anexa 5 (Reguli de origine specifice produsului) din Protocolul privind regulile de origine și procedurile de determinare a originii.

2. Cu toate acestea, din mai multe motive, inclusiv lipsa unui efect cumulativ negativ asupra producătorilor din UE, părțile convin să accepte derogări de la alineatul (1), prin furnizarea de contingente de origine reciproce limitate pentru produse textile și confecții. Aceste contingente de origine sunt exprimate în volume clasificate pe categorii de produse și includ posibilitatea de a considera vopsirea ca fiind echivalentă cu imprimarea, pentru o gamă limitată și clar identificată de categorii de produse.

3. Părțile afirmă că aceste contingente de origine, care au caracter excepțional, vor fi aplicate cu respectarea strictă a Protocolului privind regulile de origine și procedurile de determinare a originii.

ANEXA 7

DECLARAȚII COMUNE
PRIVIND PRINCIPATUL ANDORRA
ȘI REPUBLICA SAN MARINO

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND PRINCIPATUL ANDORRA

1. Produsele originare din Principatul Andorra, clasificate la capitolele 25-97 din Sistemul armonizat, sunt acceptate de Canada ca fiind originare din Uniunea Europeană în sensul prezentului acord, cu condiția ca uniunea vamală instituită prin Decizia 90/680/CEE a Consiliului din 26 noiembrie 1990 privind încheierea Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Economică Europeană și Principatul Andorra să rămână în vigoare.

2. Protocolul privind regulile de origine și procedurile de determinare a originii se aplică *mutatis mutandis* în scopul definirii caracterului originar al produselor menționate la alineatul (1) din prezenta Declarație comună.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND REPUBLICA SAN MARINO

1. Produsele originare din Republica San Marino sunt acceptate de Canada ca fiind originare din Uniunea Europeană în sensul prezentului acord, cu condiția ca aceste produse să fie reglementate de *Acordul de cooperare și de uniune vamală dintre Comunitatea Economică Europeană și Republica San Marino*, încheiat la Bruxelles, la 16 decembrie 1991, și ca acesta din urmă să rămână în vigoare.

2. Protocolul privind regulile de origine și procedurile de determinare a originii se aplică *mutatis mutandis* în scopul definirii caracterului originar al produselor menționate la alineatul (1) din prezenta Declarație comună.